buffende Schone

Ein Eranerfpiel vom Difolaus Rome, Esq.

Mus bem Englischett.



personen.

olto, ein Genuesischer Ebetmann, Bater ber Kalista.
miont, ein junger Ebelmann, Liebhaber ber Kalista, und von Sciolto bestimmter Bräutigam der Kalista.
actio, Altamonts Freund.
hario, ein junger Ebelmann und Feind des Altamons.
jano, bessen Freund.
ista, Lochter des Sciolto.
mahlin des Poratio.
itla, Bettraute der Kalista.
iente des Sciolto.

e Sandlung gehet vor theils im Pallafte bes Sciolto, theils in beffen Garten, und in einem Theile ber Strafe, nabe an der Stabt Genua.



Erfter Aufzug.

Erfter Auftritt.

Ein Garren am Pallafte bes Sciolto.

Alltamont und Soratio. (indem fie eintreten.)

Altamont.

Swig fen mie bieser gluckliche Tag heilig; seene fen von ihm sebes Betowesen, jedes Mits geschick. Sieg und Wonne mach ihn unverges isch Swig fehre ihn jeder glucklich Liedende, und mahl? ihn als einen Tag, an dem alle seine Hoffnungen in Erfüllung gehen, und seine Wünsche getronet werden; diesem seligen Tag, der mich mit Kalisten verdindet.

OI 4

Lora

Die buffende Schone.

Soratio. Ra, Alltamont, all bein teffes res Geftirn hat fich beute vereinbart, bich mit feinen mobithatigften Ginfluffen gu überfdutten. Sciolto, melder bir querft, als bu uber bas : Grab beines Baters halb tobt hinfanteft , feine bulfreiche Sand barftredte, macht nun bas Maas feiner Gute voll , und giebt beinem Das men jenen Glant, jene Erhabenheit wieber, mit ber er pormals prangte, che noch bas unbante bare Genua Die Berbienfte ber Tapferfeit bei. nes unvergestiden Baters berfannte : eh noch biefes Land , bem et tur Rriegs. und Rriebens. seit mit allem Gifer gebienet bat, feine Gilber. baar ber Durftigfeit und bem Elend preis gab. und burch feinen Sturt Chaltungen im Staat erreate.

Mtamone. Datofmuthiger Sciolto, bet Du mir mehr als Bater bift! 3ch mare bes le. bent unmerth , wann nicht mein Berg voll Ent. sudung , voll Dantgefühl felbft ben beinem Ramen emporhupfte, und von Wonne gang über. Aromt marbe ; menn ich vergage, wie piel wie unendlich viel ich bir foulbig bin : - bergeffen ! bas ift unmöglich : bann will ich allem B#

2 :: 2

Sebrauch, alles Borrecht bet Bernunft mit ber, geffen, aus ber Gefelicaft ber Menichen verbannt — in Bufteneien unter wilbe Thiere berfloffen — jedem lingeflumme ber Jahrsielt, jedem lingemach ben Sag und Racht autgefehet — pon ber Erde verabschent — pom himmel perflucht metten.

Soratio. So pffenbar, so unbegraniet war seine Sute, das sich diese auch auf mich erftredte, weil ich dein Freund war. Da mit bein edler Bater, dieser große, von mir innigst geliebte Mann, beine liebenswürdige Schwester, das leste theure Pfand und Berniachtnis der Freundschaft, zur Semahlin hinterites, ward ich durch dieses selige Band Scioltens Sohn; et nannte uns die Seinigen, und als ein liebreicher Bater, sieß er uns an seinem Bermögen Theil nehmen, segnete uns mit liebersins, enthod uns aller Sorgen, und versüfte uns selbst die Liebe.

Altamont. Simmel, bu meiß es! Er fand meine Gluckumflande fo miflic, bag nichts als ein Wunderwert fle wieder in Aufmahme bringen tonnte. Mein Bater ward burch feine Freigebigfeit und ben Undant des Staats'

Die buffenbe Schone.

um alles gebracht; qulest versagte man ihm sogar die Grabstatte. Ich selbst unglücklich und durch seinen Fall noch tiefer herabgesunten, konnte ihn mit teinem Bermögen unterstütgen, ihm mit nichts bepfpringen, als mit fruchtlofen Thranen.

Soratio. Dennoch thateft Du affes, mas ein Sohn thun tonnte. Denn ba feine ftrengen Glaubiger, melde von Lothariens Bater einem Reind beines Saufes, einen Giferfüchtle gen über beffen Grofe - angefeuert und unter: fluset murben , nach bem Musiprude bes araufamen Gefenes feinem ehrmurbigen Leichnam bie Beerbigung perfagten : boteft Du bich felbft als ein gofegeld fur feine Bebeine an, und opferteft beine hoffnungsvolle Jugend mit feltner Rindes. liebe Stlaven auf, benen Erbarmung unbefannt mar, rauhen, unerbittlichen, gelbgierigen Sourten, benen Denfdengefühl und Schulberlaß gum Belachter biente, und bie gleich Furien bie Wertienge bes Berberbens maren. Der Sime mel fab biefe fromme Sandlung mit Boblge. fallen , und bestimmte , bamit Scioltens Bute beine tinbliche Liebe mit leberfluß belobne.

21Ita.

Altamont. Sieh boch, hier tommt er, ber Utheber meines Gludes, der Mann, der mein Leben bem tödtenden Kummer entriffen hat, ber auf alle meine Tage Zufriedenheit und Uederfüß zu verbreiten trachtet, und selbst meine Sehns such nach einer liebenswürdigen Schonen zufrieden siellet. (Sciolto tritt ein, läuft auf Altamont au, und umarmet ibu.)

Sciolto. Freu dich, Altamont, freu bich mit mir! Frolode über biefen beglückten Moregen, ber Dich mir eigen macht; ber mir das wohlthätig erfeget, was mir die Ratur verfagte, und mich Bater eines folden Sohns, wie

Du bift, merben laft.

Altamont. Mein Bater, o las mich meis ne Bruft erleichtern, die Fulle meines herzens vor dir ausschütten, und jede sartliche, jede dankvolle Empfindung, die beine aufferordents liche Gute in mir erreget, an Tag legen. Allein das ift unmöglich, und alles Bemühen vergebens, da ich nur im Stande bin zu betheuren, daß du hier — herrscheft, aber nicht auszusprücken, mit welcher Macht,

Die buffenbe Schone,

Scholto. Es ift genug, ich tenne bic, Du benten redlich. Rechtschaffenheit ift Dir angebohren, und innerer Werth bas Erbtheil Deiner Seele, Die Tugenden Deines eblen Baters bluben, und pflamen fic mit beiner Ingend fort.

Altamont. So rufte ber Emige feine berrliche Schöpfung aus bem Richts bervor, und fab fodann mit flaunendem Entuden auf ihre Schönbeit berab, von Wohlgefallen über die Bortreflichkeit, mit welcher er fie icos.

Scioleor Debler Jüngling! ich schwöre Dir, seit dem erften Augenblick, als ich Dich tennen lernte; sogar von dem jammervollen Tag alf, da ich Dich mit kindlichen Thranen liebreich geliert um Deinem Bater wehtlagen, und ihn loskaufen sah, schäft ich Dich wie mein eigen Rind. Ja, Du bist mein Sohn, Du liegst mir eben so nahe am Herien, als Ralista. Auch Joratio und kavinia find die Meinigen. (Er umarmet den Goratio.) Ihr alle sein den Rinder, und soft an meinem Herien Theil haben. Aber martum verderben wir so diesen gludlichen Tag?

Die frbliden Augenblide laben Dich jur Freude ein, und wie fie aufeinander folgen, bieten fie Dir immer neue Bergnugungen an. Selbst Deine auf Dich wartenbe Braut foilt Dich einen Zauberer, und betlagt fic, bas Du nicht mit der Eilfertigfeit eines Brautigams zu ihr tommest.

Alfamont. D tonnt ich hoffen, bas in Raliffens Seele ein einziger Gebanten, eine einzige geneigte Erinnerung an mich entständ: die Binde mit all ihrer Geschwindigkeit trügen mich viel zu langsam zu ihren Kuffen. Aber ach! mein Bater! mitten in dem Strom von Freu, den, der mich hinreift, und wie glücklich, wie geehrt ich auch durch deine Frennbschaft bin: so naget bennoch ein Schmerz an meinem Innersken.

Sciolto. Bas willft Du bamit fagen, mein Sobn?

Altamont. Da verfloffenen Abend Ralifta auf Deinen Bint mir die Jufiderung gab, bas fie mich gludlich machen wolle, und ich, bevor wir voneinander giengen, meine Gelubbe ' mit Entjuden auf ihren Lippen verflegelte, fand ich sie, gleich einer Bilbsaule am Grabmal bes tobten Liebhabers, eistalt; ein hestiger Sturm von Leidenschaften erschütterte ihre Brust; aus ihren Augen fturste ein zur Erdarmung hinreifsender Thränenguß; dann seusite sie, als gieng ihr Hers in Stude. Mit all der aktlichsten Beredjamseit der liebe bat ich sie, mich an ihrer Quaal Theil nehmen zu lassen; sie aber mit ads gewandten Bliden und Augen, die mich stare machten, erwiederte voll innerlichen Leiden; ihr Rummer beträse sie allein, und es ftunde nicht einmal in der Macht eines Vaters benselben zu heben.

Sciolto. Sp dieß ist blos eine Lift ihres Geschlechts, einer ber gewöhnlichen Kunstgriffen, beren sie fich gegen und bebienen, in dem Augenblick zu seufien und zu weinen, da ihr herr mit Sehnlucht den herannahenden Freuden entgegen schlägt. Du bist als ein Krieger eriogen, unerfahren in den Feinheiten des weib- lichen Geschlechts. Die jungfräuliche Braut, die sich an dem Ziel ihrer Wunsche nahe sieht, wird aus töbtlicher Furcht ohnmächtig, schut das Tageslicht, und erröthet vor jedem Anblick,

verbirgt fich unter bie fanfte Sulle ber Nacht, um mit gleichem Feuer ben Umarmungen bes. Brautigams zu begegnen, schmilt in seinen Armen, und überlaft fich ohne Zwang ber Liebe. (geben ab.)

(Lothario und Rogano treten ein.)

Lothario. Der Bater und ber Schwies gerfohn.

Rogano. Las fie, fie haben uns nicht bemertet.

Lothario. Wenn auch; ich bin ohnehin ichon lange willens, ihnen gerade unter bas Geficht zu fleben, und mit meinem Gieg über Raliffa ihnen bas Leben zu vergallen.

Rofano. Du haft fie doch vormals ge-

Lotharto. Ja, fie gefiel mir, und ich murbe fie auch geehliget haben, wenn es ihrem Bater nicht eingefallen mare, mich auszuschlagen, und diefen ehrwurdigen Thoren ihr zum Gemahl zu geben. Wenn ich ihm bas vergeffe, fo foll ber Schandfied, mit bem ich feinen Ramen zu brandmarten mir vornahm, ben meinigen treffen.

12 Die buffende Schone.

Roffano. Sie, Dieje eble Scele, mat Dir geneigter als ihr Bater.

Lothario. Das mar fie, und fie gab mir pft ingeheim Gebor, bis gulest ihr an leicht- glaubiges hert, bas auf meine einschläfernben Schmeicheleien ju lang aufmerkfam mar, mir gang eigen geworben.

Rogano. Du haft mir boch oft fle als bochmuthig und auferft fols beforieben; es mundert mich babero febr, daß eine foldergefialt geschügte Lugend fich lofen Begierben zum Raub überlaffen hat.

Lotharto. Sor mich, ich will bir alles eriablen: Einst in einer einfamen, perschwiege, nen Rachtlumbe, ba alles in tiefem Schlaf begraben lag, und nur ber bleiche Mond und die Sterne, die einigen Zeugen meines fühnen Wersuch, wachten, solich ich mich von Coffgenischen Wein erhist und von Begierben, ohne bemertet zu werben, glu dich in ihr Schlafge mach.

Roffano. Semif, bas mar ein gludlicher Mugenblid.

Lothario. D bat mar et 3d fanb bas reitenbe , leichtglaubige , liebfrante Rind imanas ins im Machtleibe, gartlich fomachtenb, poll Bunfde, Sodmuth und Stole, Die Suter ibrer Chre lagen in futer Rub, und bie Liebe allein mar ben ihr mad. In ihrem Bufeit herrichte eine Stille wie auf ber flurmfregen See, bie nur mit ber Ebbe und Stuth fanft feigt, und faut. 36 machte mir Diefe herre liche , golbene Belegenheit sit Rugen , und brudte fie mit tafdem jugendlichen Seuer an meine Bruft, bis fie mir unter gebrangten Seufjerit und fichnenbem Biberftanb ben volltommenften Sieg überlief. In Diefer Wonne verftrich und Die gange Racht. Aber bas Entiuden mar viel su heftig, als bag es nicht fur immer mare erfoopfet morben; es fant fic auch mit anbres dendem Morgen Die froftige Gleichgultigfeit ein. 36, pon biefem uppigen Schmaus überfatt, nahm eilfertig bon ibr Abichieb, und ließ fie über bas Borgegangene nachbenten, und allein feufient.

Rogano. Du fabft fie boch balb wieber?

Lothario. Aut ju balb. Aber ach! biefe Zusammentunft war ber vortigen nicht ahnlich:
mein Gers schlug ihr nicht mehr so freudig entgegen; ich seulite und schmachtete nicht mehr
um Gegenliebe. Auss war vorüber. Die Bernunft gewann die Oberhand, und sebe Schwachbeit wich ihrer Wackt.

Rogano. Bas that aber Raliffa ?

Lothario. Sie fiel mie voll unruhiger Barlichteit um ben Sals, weinte, seufste, ind sommur, fie sey verloren; sie sprach vom Altar, von Bermählung und von dem Borsak mit mir aus ihres Baters Gewalt zu entslieben; rufte alle Seilige und Engel zu Zeugen an, daß sie mein Weib seg. Ich erstarrte beg diesem Rammen?

Rokano. Was gabst Du ihr jur And wort?

Lothario. Nichts, sonbern fcunte eine gabe Unpaflicheit vor, und entwischte hiedurch ihrem Andringen. Bor iween Tagen, burch ihr Schiden und ihre vielfältige Beldstigum gen gewungen, befuchte ich sie wieder. Mit Thränen und Seusiern, mit geangstigtem here

ten , Dhimacht , Berruttung bes Berftanbes, mit allen ben Reinheiten und einnehmenten Runfigriffen eines eigenfinnigen Beibes, auf ibrem Borfas beharrend, fcmaste fie mir mieber bas namliche alberne, edelhafte Beug por; ohne hieburch gerührt ju merben bath ich fie, pon biefem unangenehmen Gegenftand abzubre. den, inbem ich entichloffen fen, Liebe und Eintracht amifden und bepben immer unberlest au erhalten , niemals aber felbe mit ben Cheftanbefeffeln ju erfdmeren; ich verficherte fie , bat fle mir nie aus bem Bergen tommen, jebergeit meis ne gartlich Geliebte, meine Freundin verbleiben foll, und bag bie ubrigen Ramen, Gemablin und Chegatte nur boje laune, Sorgen unb 3wies tracht gebabren.

Rogano. Wie betrug fie fich ben biefer Mutmort?

Lothario. Gleich bem Erbball, wenn einges fperrteBinde, ober unterirdisch entundetes Bener beffen Maffe erschuttern, ftrengte sie alle Krafte wichrer eigenen Zernichtung an. Anfanglich war ihre Raferei fill und sprachlos, aber als der Sturm eine Deffnung zum Ausbruch faud, ward felbe

feibe laut und with, und fie gliech bet tafenben Priefterin ber Delphischen Gottheit; enthusiatische Buth schwenze ihren Busen, erhob ihre Stimme, und verzetrte ihren ante Gestalt; voll Stols und Abschen gegen bie Liebe, von ber ich the Melbung machte, hieb sie mich einen Boferwicht, ein Schenfal, einen ntebeträchtigen Berrather; intent schwur sie mit ausgerster Bitterietter eine michter Beiterfuchungen, mich nie wieber iu sehen; dann befaht sie mir, angenblicklich iu flieben; ich gehorchte, und lieb ihr, nach einer tiesen Berbetugung Bett aut Erholund.

Rogano. Seit bem muß fie boch wiebet befanftiget feyn; benn wosu mare bie Bottfchaft, bas Du mit ihrer Bertrauten biefen Doegen bier aufammen tamen?

Lothario. Sieh, eben tommt fie, wie getufen. (Ancilla tritt ein.) Willemmen, meine Bothin! Was gibt es unter unter uns absuhanbein? Rommit Du mir Arieg anjutunben, und mich ftoli beranszuforbern, ober ift beine Bottichaft mit bem friedfertigen Debliweig getrönt? Ift beine foone Gebieterin zuhiger? Ift

fie befanftiget? Und follen wir uns wieber lieten? Bielleicht ift fie gefinnt, fich mit ihrem neuen Bundesgenoffen auszufohnen, und an dem Bergleich ihren Gemahl Theil nehmen zu laffen.

Lucilla. Ift bas rechtschaffen gehandelt, mein Berr? Sabtihr alles Gesuhl ber Menich, beit abgeschworen? Sabt boch Mitleiben, nur soviel, um euch vom Thier zu unterscheiben, sonst werben euch andere, wie grausam sie auch sein mogen, von sich ausschließen, und unter die wilben Thiere zehlen.

Lothario. Ich febe bu haft Scherken ge-

Lucilla. Weinen hab' ich ge'ernet! Diefen Unterricht hat mir meine vom Schmers tief
gebeugte Gebieterinn oft gegeben. Bei Tag sucht
sie melancholische Schatten, um ihren Rummer
vor ber neugierigen Welt zu verbergen; zu Rachts
burchwacht sie die langen, langen Stunden,
und horchet den Winden und Regengusen zu mit
Seufzern, die ihre Bruft eben so laut ausnöst,
mit Thranen, die ihre eben so haufig herabrollen. Dann ringt sie ein über das andermal die
Sande, und ruft : falscher, meineidiger Lothario!

18 Die buffende Schone.

Lothario. Ach schweig! Ichschwöre bir, bu wirft burch Wehltagen bein foones Geficht verunstalten, und bu tonntest boch hieburch bein Glud machen. Selbst ein geisiger Rardinal tann sich in bich vergaffen, und beiner so selbneit wegen sogar seine Rirchenschäfe verschwenden.

Aucilla. Was? Ich foll meine Unichuld und Jugend um Reichthum o'er Ansehen einem Treutofen feilgeben? Einem Mann, der über unser Verderben frolodet? Einem lasterhaften, vorsehlichen Verräther unsers Geschlechts? Scher will ich unter allen übrigen Unglüdsfällen ergrauen, als die Leiben Katistens an mir selbst fennen lernen.

Lothario. Canb fie bid ihrentwegen mit mir an Reifen? Ich verfichre bid, es laft bir fo gut, baf ich ichon beiner fauren Blide halber bich lieben tonnte.

Aucilla. Lefet hier, mein herr, ihre eis genhandige Betrubnis volle Zeilen, (Sie giebt ibm ben Brief.) aus welchen ihr am besten ben Inhalt ihrer Leiben, und allen ben herzenstummer, ben eure Lieblosigfeit ihr verursachet, mitnehmen werbet.

Lothario. (Liest.) Deine Grausamkeit — meinem Bater gehorsam — meine Hand bem Altamont. — Himmel, so ist es recht! das ist eben das Geschenk, welches ich jenem, ben ich aus meiner gangen Seele hasse, machen wurde. (bei Seits.) Aber weiter! — Wunsche das Hers — die Ehre — zu treulosen — Schwach, beit — morgen — die liete Ungelegenheit — ungluckliche Kalissa. — Nun seh' ich, die Frauensimmer konnen eben so flatterhaft sein, als die Manner. Sie schreibt mir hier, sie verlasse mich, ich son meine Schläse mit einem Trauerkrans umwinden, denn sie habe ihre Jand dem Altamont gegeben. Sag doch der schonen Flaterhaften.

Queilla. Bie, mein herr?

Lothario. Richt boch, feine bitteren Bormurfe mehr — Sag Raliflen, ihr unterthänigster Stlav werbe sie nach ihrem Berlangen erwarten, wenn fie sich ja ben Armen ihres gludlichen Gemahls entreißen, und an ein so verworfenes Geschöpf, wie ich bin, erinnern wolle.

Lucilla. Ach, habt Mitteiben, und erfceinet mit freundlicheren Bliden; verwun, bet ihr her; nicht mit diesem unmännlichen Sieg; und obschon es euch nicht Ernst ist, so schworet ihr bennoch, daß ihr sie liebet; auf biese Art kann boch einmal die Berstellung bei euch Lugend fein.

Lothario. Ha! wer kommt hier? Lucilla. Des Brautigams Freund, Ho. ratio. Er foll uns hier nicht fehen. Worgen findet euch an der Gartenthur bei Zeiten ein.

Lothario. Melde meiner Geliebten bie aartlichften Gesinnungen, und versichre sie, bas ich nichtermanglen werde au erscheinen. (Lothario, ber den Brief eilfertig ausammen legt, verstreut ihn im Beggeben. Lothario und Noganogehen auf dem namischen Beef ab.)

(Soratio tritt ein.)

Soratio. So hab ich boch bas linglud, alles zu feben. Ich fah lothario, ober ich traume wachend; mir schien, als hatt er sich mir Kali, stens Bertrauten unterrebet. Sie erschrachen bei meiner Annäherung, und entfernten sich. Was mag er wohl in ihrer Gesellschaft zu thun gehabt

gehabt haben. 3ch weis, er ift bes eblen Alta. monts offenbarer Tobtfeind. Bas ift bas fur ein Blatt bier? (Er bebt ben Brief auf.) Sa, an Lothario! (offnet ibn.) Tob - Raliftens Dame! Schredlich! (Er lieft.) "Deine Braumfamteit " hat mich endlich bahin vermocht , bag ich mich " biefen Morgen entichloffen habe, meinem Ba. , ter volltommen su gehorfamen , und meine "Sanb , tret ber bem Cothario bezeigten " Schmachheit , bem Altamont ju geben. Saft " munichte ich, ihm bas hers und bie Ehre " mitgeben au tonnen , bie bu mir geraubt haft. " Solle! - Doch meiter! - (Er lieft meiter.) " Aber ach! ich forchte, tonnt' ich auch beibes " mieder erhalten, ich murbe es burch ben eben " fo treulofen als liebensmurbigen lothario wie-" ber verlieren. Dies ift bie lette Schmachheit " meiner Reber, und morgen will ich bie lette "meinen Augen erlauben. Lucilla wird bich, " wenn bu noch einmal ju mir fommen willft , "au mir fuhren: bief foll bie lette Ungelegen. " heit fein, bie bir verurfachen mirb. "

Die ungludliche Ralifta. Surmahr Ungludliche! benn bu haft es fo meit

meit gebracht, als bas Berberben nur immer reichen tann. Daß boch Donner und Blis bie Solle allein tann folde Lafter raden. D mochte bod bas Berberben bich allein treffen ! aber bu mirft auch ichulb fein, bag bein Bater feinen grauen Saaren fluchen mirb. Bei bem Anblide biefes ichwargen Blattes wird ber eble Altamont - ach ich meis, feine gante Geele bangt an bir - fich abbarmen, fein ungufried. nes Saupt, gleich bem von folgen Unfeben verachteten Berbienft, finten laffen , und mit feinen Tugenten nte offentlich mehr auftreten. Dielleicht ftarret er eben ist fle gartlich an, und in ber Meinung, in ihrem iconen Rorper mobne eben fo eine icone Geele, preift er bes Simmels volltommene Deifterftude; bann wiegt er unter Ceuftern feine Sorgen ein, und beruhigt fein Berg mit froher Ausficht. D elenber Gemahl! mabrend bag fie bir mit verftellten Schmeicheleien um beinem Daden bangt, und bie Rolle ber Bartlichfeit fpielt , erhit't fic ibre Ginbilbungstraft mit uppigen Borftellun. gen, und uneblen Ausschweifungen ber Liebe; in bem Augenblid, ba fie bich feft in ihre Olrme

Atrme ichiteft, macht fie aus bir ein Ungeheuer. Wie, wenn ich biejen Brief ihrem Bater gabe? Die Folge mar, baß feine Gerechtigteit fie jum Lob' verurtheilen, und fein gert vor Mehmuth brechen wurde. Bittere Biebervergelbung für alles das Gute, mit bem er uns überhaufet! Doch — ich mil ber Sache ein wenig nach. benten. (Lavinia tritt ein.)

Lavinia. Mein Gemahl, glaub mir, mich freut es herslich, baß ich dich angetrossen. Da ich fragte, warum du die Gesellschaft, bevor noch das Hochzeitgepräng meines Bruders zu Ende war, verlassen, sagte man mir, es habe dich eine plögliche Unpäslichteit befallen. Wo sehlet es dir? Hast du Kopfweh? Drudt dich was am Herzen? Nede, mein Geliebter, und befreie mich von meinen ängstlichen Gedanten, damit ich dich zärtlich in meine Armen schließen, die Ruhe unlächeln und alle deine Schmerzen lindern rönne.

Soratio. Das ware ungerecht: ich will meines Freundes schonen, das traurige Geheimniß in meiner Bruft bewahren, und ihm basjenige nicht eröffnen, was seine Nuhe floren wurde.

B 4

Lavinia. Was meinst bu, mein Gemahl? Horatio. Ha, bist bus, kavinia, bie mich anredet?

Lavinta. O himmel, du weißt nicht, wie viel ich beinetwegen leibe. Warum bist du so bleich? Warum starrest, und aitterst du? Was wollen diese Seufset, und was eicht beine Augen so etnsthaft den himmel? Nar jener Kranke, der es erkennet, daß er von seinen Handlungen Rechenschaft geben muß, bebt so seine schwachen Jande und Augen um Barmheratzeit empor, und benket mit Bestürzung an sein Ente.

Soratio. O nein, bu haft meine Rrantheit ganglich verfennet: Das find Schmerzen ber See. Ie. Satten mich boch lieber die heftigsten und ans fledendften Rrantheiten, ober was immer für eine andere Lebensgefahr befallen, sie waren mir weit erträglicher, als diese schwere Laft von Schanten mit mir herumguscheppen.

Lavinia. Ach, mas foll dies bebeuten ! Barum fehrft bu bich von mir weg! Barum nannteit du mit Berfiellung mich beine Lavinia, und fowurft, ich fei goratiens beire Salfte,

da bu boch ist bei bir selbst heimlich trauerst, und mir die Theilnehmung an ber Betrubnis versagst. Gebt. Zeugnis, ibr himmlischen Machte, die ihr meine Aufrichtigteit fennet, hier in diesem Leben tann es feinen so elenden Wech sel des Geschickes geben, nichts so drudend sein, was ich nicht eher ertragen tonnte, als nich von meinem Geliebten faltsinnig behandelt, und als einen Fremdling von seinem Bersen ausgeschlossen zu sehen.

Soratio. Forsche nicht nach bem, was ich vor ber ganzen Welt, an meisten aber vor bir verborgen muniche. Die kannte ich noch ein Wergnügen, nie etwas, das freudenvoll, gludlich oder gut war, von dem ich dir nicht sogleich die erste Nachricht brachte, und dich an meiner ganzen Glücseitigteit Theil nehmen lies. Aber warum, warum sollt ich die betrüben ? Wertschone mich also, bringe nicht weiter in mich mit Fragen, ich beschwöre bich. Erlaube meinen sehmerwitigen Gedanten biefes Vorrecht, und laß sie ingeheim ihren Rummer ausbrüten.

Lavinia. 3ch bin hiedurch beruhigt, fel nicht ungehalten, alles ift wieder gut. Ber-

gib mir, Horatio, wenn ich, da ich dich traurig sah, einen Theil beines Rummers wegge weinen verlangte. Die werde ich darauf dringen, dassenige zu ersahren, was du vor mir geheim halten willst. Dennoch, innigst geliebter Gemabl, dies einzige mußt du mir erlauben: entsage beinen Sorgen wenigstens an' diesem Tag, weihe selben der Frende und detnem Altamont. Laß dem Theuren zu Gefallen deine Blide heiter sein. Sen ist erwartet der frohe Brautigam deine Glüdewünsche, und denkt, der Driester habe nur-halb sein Shedand gesegnet, die ihm nicht sein Freund freudig entgegen tust.

Soratio. O niemals, niemals, niemals! bu bift unschulbig, unfahig mich au beleidigen; reine, natürliche Wahrheit und Aufrichtigteit schwüden bich immer. Aber es giebt faliche, so faliche Geschöpfe in ber Welt, bag beine eble Geele bei Anhörung ihrer Seschicke in absichevolles Erstaunen gerathen murbe.

Lavinia. Falfche, fagst bu, mein Ge-

Aora,

Soratio. Jum Unglud find fie schon, und in ihrem lacheln ist Jauber, Annuth und lodende Freude. Aber alle, die ihre Blide an sie heften, sind ungludlich; benn sie sind treulos; ihr Hang ist lterpigteit, und ihre gange Gudseligteit der sie nachsteben, bestehet in immerwährendem Wechsel: ein Liebhaber folgt immer bem andern auf dem Juf, und der leste Thor ist eben so willsommen wie der erste. Ik die Stunde seiner Buhleret vorüber, so macht er einem andern Plat, und mischt sied unter den Hauf und mischt sied unter den Haufen der einem Aufen der einem Aufen der einen haben, die ihm Plat gemacht haben.

Lavinia. Rann es mohl folde geben? Und haben fie ein ruhig Hers? Geniefen fie in ber ganten Reihe ihrer Abwechselungen eine einzige vergnügte Stunde? Menn Weiber solde Geschöpfe find, wie fehr bin ich von meinem eigenen Geschlecht unterschieden. Mein genugsam Hers ift mit bir allein zufrieden; du nimmft beffen ganzen Raum ein, wie ein von der Nacht übereilter vornehmer Fremdling eine Bauernhutte, dir der gutherzige Mann, flolg auf

auf seine Gaffreiheit bem Gaft gan überläßt, und taum einen Wintel für sich selbst behalt. Goratio. Ach, waren sie alle dir gleich! Die Manner wurden sie anbethen, und mit der Liebe zu ihnen ihr ganes Leben beschäfttigen. Das Jochzeitband wurde der Sintracht zum Unterpfand bienen, jede hausliche Sorge und Zweitracht entstiehen; die Welt wurde ingenhaft Lieben lernen, und das Sheband nie das Gefobite der Thoren sein, (weibe ab.)

3weiter Aufaug.

Erfter Auftritt.

Ein Gaal.

Ralifta und Lucilla.

Ralifta. Sei wie das fprachlofe Stab für immer stumm; beine sartliche, geschäftige liebe soll durch teinen Laut von Freude meine feierliche Traurigteit storen. Willft du mich aber doch beruhigen, so erzählt mir eine greuliche Geschichte, beren Inhalt voll nagenden Miss vergnugens, voll schwarzer Bersweiflung ist. Ach, meine ganze Seele hab ich durchforschet, nichts als Gram, Liebe, oder Schande entbecket, und die mir so theure Gemuthsruhe ist nun auf ewig mir entriffen!

Lucilla. Warum folgst bu noch immer biesem Irrwisch, ter beine schwachen Schritte auf Abwege geleitet, und bich nun von der Nacht übereilt in einer Wildnis voll Jammer verlägt? Der ungetreue Lothario! Weg mit diesem Betrüger! weg! Safte beinen Blif an ten eblen Altamont, ber so jartlich als bas sanfteste Mabgen ift, und wie ber unschuldigste Dorfhirt, ber bas an Sosen gemeine Laster ber Unteständigteit nie tannte, getreu zu beinen Füfen seufset, und, um gludlich zu werben, bir feine Sand anbeut.

Ralifta. Fort n.it jebem Gebanten an ibn. Meine traurige Seele bat fich ein greulich. ichmermutiges Bilb von einem Bufluchtsort ent. morfen, fo wie ich einen ju finden muniche, ein obes Thal mit alten moofichten Baumen permadien , in beren furchterlichen Schatten fich Raben und nur ungludweiffagenbe Bogel aufhalten : mo bie Stille fein Schall unterbricht, aufer jenem eines Bachs, melder burchs lintraut fich icaumend minbet; mo feine Spur eines menichlichen Geicopfs, bas je bier gemefen maren, augutreffen, aufer etma eines elenben Gerippes, bas gleich mir burch bie Liebe por langem ungludlich, biefen traurigen Ort fich auserseben, um allba au verzweifen und au flerben.

Lucilla. Mo, ba fei Gott por!

Ralifta. Rur hier wollte ich bor ber schlimmen Welt, vor Bosheit und Schande mich verbergen. Denn bieß ist ber ernstliche Entschluß meiner Seele, lieber zu flerben, als mit bem allbefannten Berluft meiner Sere zu leben; als ben Muthwillen jedes verftellten Madgens zu ertragen, bas meine Geschiche erzehlen, und sich bes Glückes, tugendhaft zu sein, rühmen würde. Ich sollte bas Marchofein, rühmen werden? Mich von Weibern verabsschen und von Mannern betauert sehen? O bas war unerträglich!

Lucilla. Ranst bu bas offenbare Verber, ben, ben tiefen Abgrund der sich gerade vor die aufthut, sehen , und der Gefahr bewust, dich tennoch hineinsturzen? D hor mich, hor deine allzeit getreue Freundinn, las dich bei all bem Guten, das ich dir wunsche, und bei all bem liedel, das mein pochendes Herz ahndet, erbitten, diesen Treusosen nie wieder zu sehen; las mich ihm diesen Vesuch untersagen.

Ralifta. Ich tann bir in beinem Leben biefen Auftrag nicht machen. Mein Schungeift treibt mich an, ich muß, ich will ihn noch ein.

mal sehen, vielleicht ist dieß der entscheidende Augenblid meines Schickals; ja mit dieser einzigen Unterredung sollen alle meine Sorgen sich endigen. Mein leidendes, gramvolles Herz sehnt sich nach Erleichterung seiner Burde; ist nun das geschehen, dann wird dieses rastloge Ding kunstig immer ruhig sein, und nie wieder pochen.

Aucilla. Berlas bich nicht barauf: bie Raferei ift unter allen Leibenschaften von ber tariesten Dauer, sie macht so gabling wie seichte Bache, die von plostichen Regengusen angeischwellet werden, und nimmt eben so geschwind wieder ab, als sie entstanden ist; und so wie sie abnimmt, tehrt ein sanfteres Gefahl gurud, und die tauschenbe. Liebe tritt an ihre Stelle.

Ralifta. Ich bin au fehr hintergangen worden, als daß ich gegen diese betrügerifche Schmeichlerinn nicht auf guter hut mare. Aber ach! — zörne nicht, ebles Madgen, über meine Schwachheit, sondern hab Mitteiden mit mir — noch immer hangt mir das sanfte Sefüll meines Seschlechts an. Ich will dir, unge achtet meiner aufsteigenden Schamrothe, meine aanse

gange Thorheit entbeden. Wahthaftig, ich wurde biefen geliebten Berrather zu meinen Guffen hingeworfen nicht sehen — und um Bers gebung seufgen-nicht horen können, ohne baß mein erweichtes Serg ihm alles vergabe, und ganilich vergabe, baß er es war, ber mich ung ganilich vergabe, baß er es war, ber mich ung glücklich gemacht.

Aurilia. Ihr himmlifchen Machte, beren gutige Borficht fur unfer Beftes wacht, fouget mich vor bem mannlichen Geschlecht, vor ihren betrügerischen Reben, Schmeicheleien und Schwarten; last mich immer von ihnen unbemerte sein; Last mich immer von ihnen unbemerte sein; Last meine Jugend verbluhen, und meine Reise vergehen, damit es teiner ber Muhe werth achte, mich zu verdethen. Mochte boch die unglöcklige Liebe mich nie vergiften.

Batifta, 35a, Altamont! Mun Kalifta fei behutfam, und bewahre die Zugänge zu deinem herzen mit Berftellung; die Blide biefes dir verhaften Gemahls follen die empörten Ge. Danten und die tampfenden Leidenschaften, die in dir toben, und beine Bernunft gerrutten, nicht ausforschen.

6

(Mitamont tritt ein.)

34 Die buffende Schone.

Altamont. Fliehet, ihr Sorgen, fliehet, thr follet nicht mehr mich beunruhtgen; ent- fliehet weit von bem gluklichen Altamont. Denn feit diesem heiligen Zeitpunkt meiner Liebe folgt eine Reihe aufriedner Tage aufeinander: Ra- liffa ift fur mich dieß Jahr die herrschende Gottheit. Mit entsudender Schönheit tront fie die Jahrsteit, und alle meine Stunden fließen mir vergnügt und wonnevoll hin.

Ratifta. Stund es in meiner Gewalt, die Schöpferin einer folden Gludfeligteit in fein: o, warum follt ich wohl dieje fo thorricht gegen andere verschwenden, und mich felbst vergeffen? Warum follt ich mir fogar jeden freudigen Gedanten versagen, der mich aufrichten khnnte?

Altamont. D machtige Liebe! fon bann blefe Schone beine so große Feier mit Gram und mit Betrubnis entheiligen! Rein, ich schwöret, bief foll nicht geschehen; benn ich will mit so beweglichen Seufiern, mit so heißer Liebe bich ju gewinnen fuchen, bag von meiner eblen Flamme bein Berg ergriffen freudig aufbrennen soll.

Ralie

Ralista. Ich versichre bich, Altamont, solde hersen, wie die unstigen sind, waren nicht für einander geschassen: es fehlt ihnen an liebereinstimmung; sie können zwar verbunden, aber nie vereiniget werden. Ein hämische Seessten, uns beiben feinbselig, hat diese unglückliche Bermählung zu unserem Berderben beschlossen. Erweg nur unsere beiberseitige Gemüthkart, wie sehr sich sie einterschieden ist eben bieser Tag, welcher dich sie einterschieden, hat für mich nichts, darüber ich mich serven für einem Tag meines Lebens vorüber, der mir in Berdruß vorübergieng, und schon versessen ist.

2iltamont. Wenn bich als bas Pfand meiner Gludfeligteit ansehen, aufer bir feine für iconer, für reisender halten, bich in jeder Stuffe, in jedem Auftritte bes lebens, im hoben Allter, am Siechbette und im linglude mit affer Beftanbigteit lieben, einer bantbaren Gegenliebe werth ift: o bann foll meine Ralifta biesen Zag gludlich preisen.

1 115

Ralifta. Es ift ber Tag, an welchem mein Bater meine Sand bem Altamont aab, und als eines folden mill ich mich flets erinnern.

(Sciolto, Boratio und Lavinia treten ein.)

Sciolto. Dun , meine Rinber , laft mich bas Bergnugen fortfesen, es foll beut ohne Daufe fein, jebe Minute ausfullen. Diefer Sag ift nur euch und eurer Liebe geheiligt. Gelbft bie herrliche Gonne glant prachtiger fur euch , und fceinet heut nur für Altamont und Ralifta. Auf! Dufit berbei? Der Runftier foll aus lieblichen Gaiten und fanft athmenden Slotten Tone hervorloden , bie burd ihre Sarmonie iebe eble Leibenicaft in Bemegung feten , bas ichud. terne Dabgen ihre Blobigfeit in ber Liebe ablegen, und ben folien Jungling ju ihren Ruffen ichmachten lebren. Beginnt! Dufit macht felbft bas Alter frohlich, ermedet bie freudige Erinnerung an unfere Jugend, ruft bie genoffenen Freuden jurud, und reift uns bis jum Entjuden bin.

Musif und Cang beginnt.

Gefang.

Ach fieh, ach tehr gurude! Wohin noch willt bu fliehn! Sat die Natur nur Reize beinem Blide — Richt beiner Bruft ein fühlend Sers verliehn!

Rann bich mein Sarm, mein Leib vergnugen -

Sch beine Rudtehr nicht erfiehn!
Laf mich, au fterben — nicht au flegen
Rach beinen Schritten gehn!
Dich bestiegelt noch bie Furcht vor mir:
Und ich bebe selbst aus Furcht vor bir-

Umfonst ist mein Bemühen —
Bergebent ruf ich ihr!
Denn so — wie leichte Sommerlufte fliehen
Borm Wetterwind — so fliehet sie vor mir
Bergebent fliehen meine Lhränen,
Sie rühret nicht ber tiesse Schmert;

E3 Und

Und felbst verzweiflung volles Sehnen Erweichet nicht ihr hers. Ja nicht einen mitleidsvollen Blid Wirft fie auf mich Sterbenden gurud.

Sciolto. Sorget, baf bie Thuren gebffret merten. Alles foll mir milltommen fein. Wer immer an meiner beutigen Rreube Untbeil nimmt, ift mein Freund. Last jeben, nach feinem Behagen luftig, froblich und smanglos fein. Der fcaumenbe Beder foll im Schert pon Sand ju Sand berumgeben, jeber, felbit ber Beife foll ben Ernft ablegen. Berluft und Untreu, Rummer und Sorgen, bes Reichen Ctols und bes Dachtigen Born follen beim Bein vergeffen merben. Es mirb icon ber mor. genbe Sag fruh genug anbrechen, um wieber tieffinnig au fein; und Elend au fuhlen. Ich, Simmel! gonn mir boch, bas ich biefe beibe (Muf Altamont und Raliffa zeigenb) gludlich und vollfommen aufrieben febe , bann hab' ich lang genug gelebt, und will ben leberreft met. per Tage bem Schidfal gleichgiltig überlaffen. (Mile ab.)

Soratio. (Mlein.) Bie, wenn ich nun, ba fich alles jum Rachtichmermen anicidet, ingeheim forticbliche, und ben Lothario auffuchte? - Doch Diefer Brief foll vergeffen fein - Bielleicht bat nur ber Leichtfinn feiner eitlen Jugend, eines Dabgens Ehre ju verlegen, ober beffen Bosheit , meinem Freund bas Bergnugen ju fibren, bas Blatt erbacht. Aber nein! mein Bers abnbet Bahrheit. Doch ist buntt es mich, ihre Geele von Gewiffens, biffen erschuttert ju feben , obicon fie ibre fdmargen Gebanten mit hollifder Berfiellung ju verhullen fuchte, und eine uniculdige, beitere Stirne bliden ließ. D betrugerifder Schein! Bas nuset uns bas Borrecht und bie Gemalt uber fie, mit ber mir uns bruften, wenn fie fich ihrer Runftgriffe gegen uns bedienen, behalten fie bie Dberhand, und mir merben ihnen jum Gelächter. Dit berlei bezaubernben Bli. den und einfchlafernben Worten hat auch bie erfte Schone ihren leichtglaubigen Geliebten hintergangen , welcher von Schonheit und Liebe ju febr geblenbet mar, als baf er auf feiner But fein tonnte ben ungludlichen Raufriden

ju entgehen, in die er unvermerfet fiel; und welchem es weber möglich fcien, das fold eine himmlifde Gestalt mit bem Teufel ein Bindnis eingegangen, um ihr eigenes elendes Geschlecht ju verdammen. (Geht ab.)

3meiter Auftritt.

Eine Gaffe nadit dem Pallast des Sciolto. Lothario und Rogano.

Lotbario. Ich will bir bie litsache meiner Unruh entbeden: ber Berlust bieses angenehmen Blattes murbe mich teinen Augenblick tranten, batt' ich es nicht zum Wertzeug wiber biesen Altamont testimmet. Ich bin dahero gesinnet, eine bequeme Gelegenheit abzuwarten, um das Mädgen, das wir diesen Worgen sahen, zu sprechen.

Robano. Freund, wenn bu boch überlegteft, was fur üble Folgen es nach fich idge, hier gesehen zu werben: sie sind heute von ihren Freunden umgeben, und jedes Aug, so dich von ungefehr erblidet, wird beine Freiheit und bein leben in Gefahr segen. (Gie besprechen sich seittwatts.)

(Soratio tritt ein.)

Sorat

Soratio. Roch immer muß ich so ein verborgenes Unheil, so einen Runsigriss darumter besorgen. Lothariens Bater, ich fenne ihn sehr gut, — war scharsinnig, verschmist, beredt und verwegen in seinen Rathschlägen zur Friedenszeit, allein im Rriege seig und unthatig: doch hat er, so eine seige Wemme er war, meinen zu sehr trauendem, tapfern und dieden Freund gestürzet. Sein Sohn, wenn der Rus nicht trügt, soll histger, offenheriger und den Kanten weniger ergeben sein. Ha, hier ist ert (Jadem er ihn erblietet.)

Lothario. Berbammt, fo ift er fcon wieder ba! bief ift heute bas zweitemal, baß or mir aleich einem bofen Geifte bie Quere fam.

Soratio. 36 fucte euch, mein herr.

Lothario. Wohl benn, daß ihr mich fanbet.

Soratio. Ja gewiß; fo einen, ber meinen Freund beleibiget, murbe ich bis an das Ende ber Welt verfolgen Rein Ort, so heilig er immer ware, sollte ihn vor mir schusen; teine Berftaltung, wie tunflich sie immer die Furcht erdacht hat, sollte mir ihn untenntbar 4-

machen, bis er fich volltommen verantwortet und mich zu Friede gestellet hatte.

Lothario. Sa, tennft Du mich? baf ich tothario bin? ein großer Rame als nur immer einer, mit bem fich diese flolse Stadt ruhmet. Wer ist dann dieser Machtige, dieser Horatio, vor besten Born ich triedend mich verbergen sou, damit er nicht bas Wisvergnugen seines Freundes an mir rade.

Soratio. Bahr ifts: ber Rechtschaffene fceut nie das Tagesticht, gerecht find feine Anfchläge, aufrichtig fein Gemuth; er liebt, und haft ohne Berstellung; er ist immer heiter wie ein schoner Worgen, und unterwirft feine Sandlungen bem Urtheil bes Simmels und ber Erbe.

Lothario. Ja, auch ich die Meinigen. Beie hatte ich einen Anschlag, ben meine Seele sich entwarf, und meine Sand aussührte, welchen ich nicht der Beurtheilung der Welt hatte vorlegen tonnen, und was ich einmal zu unter, nehmen mir getraute, tonnte ich jederzeit recht fertigen.

Soratio. Wo mar bann biefer fremmuthige Stols, Diefer unbefangene Seigt, ba ich eben eben heute früh bich überraschte, als Du bich in boshafter, niederträchtiger Werträulichteit berathschlagtest, und ein armseliges, felles Ding bestachest, die Geheimniste eines eblen Madchens Dir zu verrathen, sie an ihrer Schre un tranten, und mit einem erdichteten Runssgrifihre Lugend zu brandmarten? Du flohest vor meinem Inblid.

Lothario. Die, ich floh vor Dir?

Soratio. Ja, mit dem Lafter an der Stirne flohest Du wie ein Dieb, wie ein Rayber, ben man in in einem finstern Wintel ausgespähet, wo er mit dem boshaften Borsag, nachtlicher Weile zu plundern und zu rauben, und mit anbrechender Mitternacht die Schlafenden zu ermorben, verborgen lag.

Lothario. Elenber! Bofemicht! (will gieben, Rogano balt ibn gurud.)

Robano. Salt ein, Freund! Bebente, wo Du bift; erwag, wie unficher und wie nachteilig es beiner Stre fenn murbe, an biefem Ort einen Streit aufzubringen, und bie ruhige Stadt mit einem garm zu erschrecken.

44 Die buffende Gchonei-

Lothario. Biffe benn, weil Du mich bod aut Rache aufgeforbert , baf ich ben gangen Reichthum Diefer Stadt, alles, mas Die Cee an unfer Ligurifdes Geftab herbeiführet, nicht barum nehmen wollte, wenn bas Bergnugen, fo ich ben ber iconen, liebetruntenen Thorin, ber Cemablin bes Altamonts gehoffen, nicht jebermann fo befannt murbe, als es bie Dit. taasfonne, Luft, Erbe, Baffer, ober mas im. mer für eine allgemeine Bohlthat ber Da. tur ift. Glaubit Du bann, baf ich biefen Schandfled jemals ju vertufden Sinnes mar? Dein, gewiß nicht! Solle und Furien nehm ich au Beugen , bag mir nichts fehlte, als ein ge fdidter Both, ber biefe Dadricht bem albernen und von Liebe berudten Gemahl überbrachte; nun hab ich ihn gefunden, und ber bift Du.

Soratio. Ein lafterhafter Bblewicht ift, meiner Meinung nach, frech genug, Gefete mit Buffen zu treten, mit ber Religion zu spotten, und berlei eine — bie Menschheit entehrende Schandthat zu begehen. Ben alle bem, junges herrchen, halt' ich bafur, Ralifia habe ein zu feines Gefühl, sen zu edel, zu großbentenb,

3.

als daß sie einem so elenden laffen wie Du bist, in die Sande fallen konnte. Es war niederträchtig, armselig und für einen Mann erniedrigend so ein unverschamtes Blatt zu erdichten, und den Namne eines edlen Frauenzimmers zu unterzeichnen. Dieß sind nur gemeine und ehre bestehen und rühmliche Befahren fremd sind; die Ehaten und rühmliche Befahren fremd sind; die ettel und üppig erzogen, feile Dirnen in anstrechnden Surenhäusern aussuchen, und nie den Werth einer tugendhassen Liebe kennen.

Lothario. Glaubst Du bann, biefer Brief fen meine Erfindung? Betharre nur auf biefer Meinung, bis bie offenbare Schanbe. Dir in die Augen leuchten, und die Gaffenjunge auf ben hahnrei mit Fingern zeigen werben.

Foratio. Someig; fein Frauenimmer fann fich so weit erniedrigen. Ihr sept eine ausschweisenbe, schwarmerische, nichtswürdige Rotte, zu ber nur Ihr selbst ench schiedet; Ihr gesellt euch Truppweis zusammen, und wenn ben Guren Sausgelagen ber rundumgehende Becher Euer schwaches hirn erhiget, bann schwast

fdmast Ihr einander von Goonheiten vor , bie The nie gefeben, und glubet pon Entrudungen, Die Ihr nie gefühlet. Gelbft bie Legenden ter Beiligen, bergleichen in ber Welt nie gemefen, ober maren fie auch in ber Belt, fo maren fie boch niemals Seilige, find ben weitem nicht fo lugenvoll, als bie verliebten Darden, melde Ihr euch von ber Liebe ergablet.

Lothario. Das 3d Dies meiner Dufe gar nicht werth achte, tonnt' ich Dir mit fo einem verbammten Bemeis - barthun.

Soratio. Das ift falfc. Ihr verleum. bet bie Schonen burd fugen, meil fie Euch verabidenen , und wie bas Alter , Die Saglichfeit und Mannlofigfeit baffen; ja, fie murben, eb fie euch gludlich machten, im lebigen Stanbe bleiben, und bie Belt mit fich qualeich ausfter. ben laffen.

Lothario. Auf ben Dummtopfen haftet ber Rlud , fich ficher ju benten, und ber hat aud Dich und Altamont getroffen. Eraum' immer tu, und bente nicht weiter an meine Rache, als bis Du fie fühlen mirft.

Soratio. Salt ein. Dech ein Wort noch, bann magft Du geben: obicon ich bie befle Meinung von Raliftens Tugend bege, und bid fur au ohnmachtig balte, fie verbachtig au maden : bennoch, miffe, herrden, bag mir Ralifiens Dame nie entheiliget merben foll, meil fie art meines Mitamonts Ehre, melden Schas eines Rriegers er mit Blut ertaufte, und auf Roften bes Lebens erhielt, Antheil nimmt. ' ferne, beine freche Bunge im Baum balten. Deine Gefdmatigtett ift au febr befannt. Benn Du unter bem Saufen beines birnlofen Gelichters bift , bann rebet pon Dus, pon Griel , pon frilen Dirnen, von Dferben und von euch felbit; bieß ift euch angemeffener und mit eurem Berfand übereinftimmenber.

Lotharto. Ep, wie, wenn wir uns über ben ftrengen Befehl hinaussehten, und dem ernsthaften Horatio aum Tros unseren frolichen Gedanten Naum ließen, in lautes Gelächter ausbrechen, und über feine geheiligte Freundschaft uns luftig machten?

Soratio. Sehr mohl, bu fcherieft nod,

48 Die buffenbe Schones

Lothario. Ich schwöre ben dem Entinden, so ich disher ingeheim genossen, das ich nicht in der geringsten Freude mich stören ließe, wenn Du auch deiner ganzen Macht aufdbiest, mich zu verhindern; sondern gleich den Bögeln, die als glückliche Bewohner der wohlthätigen Natur, Hanne, Fluren und Blumengatten durchstreichen, würde ich immer das Beste mir austesen, die ausgesuchtesen Früchte verkolten, und noch dar in die Erlaudnis von dem flotten Eigenthümer zu begehren, mit Wecachtung unterlassen.

. Trained to the a 150 to "

Foratio. Bas hat dann die eitle, aufgeblafene Jugend jum boraus, daß. Du meinen Born ungestraft zu reiten Dich erstechest? Ich warne dich, Junge, meidein Jutunft mein Angesicht. Wiest Du dich anseinem Dir untersagten Ort wieder betreten lassen, so sey der Sitaste gemartig, welche große Seelen, Unbilden zu ertragen ungewohnt, an denjenigen ausüben, die sie empfindlich beleidiget haben; sa erwarte den Tod selbs, oder noch etwas Nergeres; die Nache eines heleidigten Bemahls soll Die taus send Bunden schlegen, deinen schnen Korper

in Stude gerreiffen, und in alle Gegenben des Belt hinausschleubern.

Lothario. Soll ich mir bann von einem Anhanger bes elenben Altamonts ben Weg su Genua verzeichnen laffen, von einem Schwäset, ber in allen Schenten fur ihn bas Wort führt, und für ben Auf feiner Tahferfeit burgt?

Soratio. Schweig, beine Sitten find ichanblich, aber noch icanblicher beine Reben-

Lothario. Ja, menn es noch einen verächtlicheren Ramen giebt: von feinem Lobredner, von bem Lobredner eines Bettlers.

Soratio. So lerne benn Lebenbart. (Will auf ihn fchlagen, Rogano balt ihn ab.) Daß boch Thiere und Buben, nur mit Schlägen abgerichtet werben.

Lothario. Berbammt! (Gie ziehen.)

Rofano. Saltet ein! hier ift ber Ort nicht basu. Das geht zu weit, Horatio. Sieh boch, wie ber Pobel haufenweis fich versammelt.

Lothario. D Rofano, entweder verhindere mich nicht, ober Du bift nicht mehr mein Freund.

Rogano. Much bes Sciolto Bebiente baben ben garm gehort, Du mirit ber Denge unterliegen. Bag Dir rathen, ober ich muß bid mit Gemalt von hier megbringen. Berlag bich auf mein Bort , Boratio foll Dir Genug. thuung berichaffen. Sted ein Rreund.

Lothario. Dief leibet feinen Aufichnb. Ich erwarte Dich morgen um imen libr nach Mittag, eine Deile meftmarts, auffer ber Stadt, in bem Gebirge, ba mollen mir uns ohne Beugen meffen.

Soratio. 3d merbe mich ba einfinden.

Lothario. Morgen, ach mein befferes Beftirn, morgen fegne mich mit beinen Ginfluf. fen , und ftrable mir Starte gu! Es ift tein gemeiner Sieg, ben ich zu erhalten muniche, meil ihn bie Liebe fomohl als bie Baffen verherrlichen (Cothario und Rogano ab.)

Soratio. (allein.) Morgen alfo, imo Stunden nad Mittag - ha! juvor mill er noch Raliften feben! D unuberlegter Thor! Bie, menn ich mit ber Borftellung Diefes Lafters und ber Gefahr in fie brange? und, falls noch ein Junten von Lugend in ihrem Bergen glimmt,

felben anfacte? Bare mir ber Sieg nur bon Diefer Ceite gemiß, an ienem über biefen eitlen laut prablenben Groffpreder meife ich gar nicht. Ihr Schonen, maret ihr bod behutfam in ber Babl eurer Bertrauten , und überbachtet ihr. wie felten Thoren rechtichaffen find : fo murbe mande eures Geidlechtes nicht Ilrfade baben, vergebens uber Meineib und Untreue ber Dan. ner au flagen. Unter allen ben verichiebenen Elenben, melde bie Liebe ungludlich gemacht, wie menig find ihrer , melde Danner von Berfland hintergangen haben. Denn bie Bernunft lebrt fie, eurer Dacht über fie ertennen, fie haben ein eben fo großes Boblgefallen burch euch gludlich ju merben, als ihr, felbe gludlich ju machen; und überzeugt von eurem Werth lie. ben fle euch immer mit gleicher Bartlichfeit. (ab.)

Drit:

Dritter Aufzug.

Erfter Auftritt.

Ein Zimmer in Scioltens Pallaft. Sciolto und Ralifta treten ein.

Sciolto. So mahr ich lebe, so mahr mie meine Shre lieb ift, das geht zu weit. Glaubst Du benn, ich hab es nicht bemerket, wie marrisch, widerspenstig, und traurig durch biefen ganien freudigen Tag Du dich beteigtest? Da jedes hert frolich war, und rund um Wonne herrschte, saf Dir Rummer, Misvergnügen und auffallende Angst an der Stirne; so wie ein bekartiger Planet, welcher der Fruchtbarreit und dem gesegneten Jahr feind ist, durch seine Sinfüsse widrig und schalte auf die Welt beradwirtet, da indessen das üprige Gestirn liedzeich und wohlthatig dem Menschen sich errenteit.

Ralifta. Sabe ich benn meine Lindliche Pflicht nur halb erfullet? Ergab fich beine Tochter nicht felbst an Altamont, und that Bersicht auf auf die angebohrne Freyheit ihres Billens, um ben flolgen Gefegen eines gebieterifden Gattens und ben ftrengen Befehlen eines Baters Genugen ju leiften?

Sciolto. Rlagft Du baruber ?

Balifta. Sab Mitleiben, und gorne nicht, menn mir, auch ungeachtet bes Dir ichulbigen Sehorfams, von ungefehr ein Seufger entfabrt, ober eine Thrane entfaut. Denn ach, biefer Sarm, welcher beinen Born reite, ift mit Ralliften gebohren, und wird nicht eher aufhören, bis die Seele diesen Bau, beffen Etuge sie mar, verlaßt, ber fodann gerfallen und zu Staub vera mobern mirb.

Sciolto. Bey ber geheiligten Afche beiner theuren, feligen Mutter, ben ihrer feltenen Lugend, ben ihrer sanften, gartlichen, hinreiffenden Anmuth schwör ich, daß ein tücisches Borhaben, so Du zu verbergen suchest, aus deiner traurigen Mine hervorblicket. Aber versteh mich wohl, obschon ich Dich, Gott weis es, so fehr liebe, als es nur immer idriliche Eltern können: so wurde ich doch, solless Du, welches der himmel verhute! beinen guten Namen mit D 3 einem

54 Die buffende Shone.

einem Schanbfied beschmußen, bich gleich einem Bosewicht von mir verftoffen, beffen Ruchlofigteit die engsten Banbe der Natur zerriffen, die, wenn sie einmal zertrennet find, nie wieder vereiniget werden tonnen. 3ch gab Dir heute einen eblen Jungling zum Semahl, erwäge wohl seinen Berth, und betohne seine Liebe. Dein ganzes Glud hangt allein von Dir ab. (gebr ab.)

Ralifta. (allein.) Bie bart ift bas loos unfers Gefdlechtes. D mir find in jedem Stanbe unfers lebens bie Stlaven bes Mannes! In ben froben Tagen unferer Jugend gebietet ein ftrenger Bater über unfern Billen, und theilt uns bas Bergnugen nur mit targer Sand gu. Auf ihn folgt bie tyrannifde Berricaft bes Gemahls; ftols auf bie Deinung, erhabner am Berftand ju fenn , halt er uns nur ter baus. lichen Beicaftigungen und ber Anbacht fabig; berichlieft uns gleich eingefloflerten Dumm. topfen, um uns ben ilmgang mit ber Belt ab. aufchneiben , und entreift uns bas gange Bergnugen ber Frenheit. Warum find mir benn mit erhabenen Geelen gefcaffen ? als um uns felbft ju fougen, ihnen ben von uns gefoberten elen.

elenden Sehorfam zu verfagen, und auf eine gleiche Herrichaft über bie Welt Anfpruch zu machen?

(Soratio tritt ein.)

Soratio. Sie ist hier! Aber ach, mit fehlen Worte! Lehre mich o himmet! Die glud- liche Runst, berebt ju sepn, und meinen Bortrag in so einnehmende Worte einzukleiden, die sich sanft in ihre Seele einschleichen, ohne eine ungestumme Leibenschaft in ihr rege zu machen. Gott, sie weint! Bergieb mir, schone Kalista, menn ich aus bloser Freundschaft zu Dir mich unterfange an deinem Kummer Theil zu nehmen, und über deine Leiten, die deine Auhe storen, und Thränen aus beinen Augen presen, mit Dir jut klagen.

Ralifta. Dich unbemerkt in meinem geheimen Rummer belaufden, verrath teinen Mann von Stre, minber einen Freund, Dies fieht eher einem Berrather ahnlich.

Sovatio. Das ift beleidigend gefprochen. Denn fo gewiß Du mich unrecht beschuldigeft, eten fo juverlagig tomm' ich, mich als Raliftens Treund zu bezeigen.

2 4

Ralifta. Du bift ber Freund meines Ge. mabls, Altamonts Freund.

Soratio. Gent ihr Benbe nicht eins? Send ihr nicht vom Simmel vereinbart ? If nicht bas Schidfal bes einen mit bem Schidfal bes anbern verflochten? Sepb ihr nicht vermengt wie ber Strom greger ineinander laufenber Bluffe, beren vermifchtes Baffer nicht mehr ju unterfcheiben ift, und bie fich mit gemeinfamen Bluten in die See ergieffen. Wer tann benn feine Freundichaft nur bem einen ichenten, met fann Altamonts und nicht augleich Raliftens Freund fenn ?

Ralifia. Gemalt und Bille unferer gebieterifden Gefengeber tonnen amar ameen Ror. per mit einer elenben Rette feffeln, ihre Ge= muther werden doch immer auf ihre eigene Bahl surucifeben, gleich einem mubfeligen Stlaven, ber in einem fremben Gebiete am Ufer fieht , und fich nach feinem geliebten Baterlande, von mannen er tam, jurude municht.

Soratio. Benn Ceelen, beren Billen und Bunfde nur nach einem gemeinschaftlichen Endimed trachten foften, um einander unbetummert entgegengefeste Wege einschlagen, ben, te, wie viel Elend ihnen auf dem Buß folge: die Liebe wird vom Shebett verscheuchtet, die Racht buffer und unruhig, und jeder Tag ein Tag voll Betrubnis senn,

Ralifta. Die prablerifche Dienftfertigteit beiner Freundschaft beflehet alfo barinn, bag Du mir fagft, wie elend Ralifta fen? Ach, motu bieß?

Soratio. Ach, fage lieber, ich fen getommen, fie zu belehren, wie fie gludlich fenn tonnen, ihren geheimen Drang ber Seele zu heben, und diese schöne Betrübte, diese Berlaffene zu troffen, und ihre Schritte in die Gleise der Zufriedenheit zu seiten.

Ralifta. So fage mir bann, weil bir bieß Paradies befannt ift, wo liegt diefe himmlifche Gegend? Beig mir ben Beg bahin; benn ach! gewiß ich feufte nach Rube.

Soratio. Wohlan, — tugendhaft fenn, beift gludlich feyn. Die Engel find gludlicher als die Menschen, weil sie vollfommner find. Das Laster ist der Ursprung bes Rummers, es ist die Furie, die nachschnaubende Furie, die

18 Die buffende Schone.

uns mit Geifel und Stadel verfolget. Dem Tugenbhaften ift beides unbefannt; er geniest einer beständigen Gemutheruhe, und findet, bas die Tugend die hoofte Gludseitigkeit ausmachet.

Ralifta. Und melder nermegene Schmater follte mit. geschäftiger Bunge fich erfrechen, Raliftens Damen eines Lafters ju beschulbigen?

Soratio. Reiner murd'es magen. Aber bie Belt macht fichs jum Geschäfte mit ublen Nachreden gleich dem Binde weder bes Pallafles noch ber Bauernhutte ju fconen.

Ratifia. Welch miftifdes Rathfel ftedt in beinen Reben, bas Du zu ertlaren Anftand zu nehmen scheinst, weil es bich buntet, bas es auf meine Ehre gemuntet sen? Weg mit bieser zweydeutigen, listigen Rebensart, brude bich beutlicher aus.

Boratio. Lothario -

Ralifta. Sa! was willft Du mit ihm fagen ?

Soratio. Lothario und Raliffa: fo hort man sween Ramen vereinigen, die nach bem Rathichlus bes himmels nie gusammen gehorten. Sine Beit her erzählen fich die Schmäger biefer vollreichen Stadt eine schandliche Geichichte aum öffentlichen Spott von einer ungludlichen, von einer trenlosen Schonen, die einem eblen Jungling ihre Treue versprochen, ba sie vorber ihre Ehre einem elenden Schurten aufgeopfert hat.

Balifta. Sob und Solle! Sab' ich bas erleben muffen, bag man mich mit so nieber trachtiger Frechheit behandele; baf ich ber Spott einer so zügellosen, pobelhaften Junge sein soll, so herabgesehet werde? — so wie die niedrigste Kreatur, die nur immer eine Stlavinn bes Lasters und ber Schande war.

Soratio. So mahr ich Shre und Wahrheit liebe, du thust mir sehr Unrecht. Denn, bei meiner Seele, nichts als die äusterste Rothwendigkeit konnte meiner Junge dies undantbare Geständnis abnöthigen. Mit heftigstem Entsesen, als wäre mit der Tod quer über dem Weg gestanden, kam ich hieher, deine Ehre zu retten, deine und Scioltens beine und Altamonts Shre, gleich einem, der sich mitten in die Flamme wagt, um sein zärtliche liches Beib und Die lieben Rleinen bem ichred. lichen Untergang qu entreißen.

Ratifta. If dies, ist dies Altamonts berufner Freund, dem edler Werth und helbenthaten so berühmt gemacht? Ift's dieser, dieser dienkfertige Ohrenblaser, welcher jede Mine belauert? Dieser elende Argus eines eiserschötigen Gemahlts, der seine letchtglaubi, gen Ohren mit abentheuerlichen Marchen volligwäget? der ihn ausbringt, anheht, und dann blutige Rache an seinem wehrlosen Weib ausunden anstamm't? die unschulbig stirbt, weil ihr Thor rasend geworden.

Soratio. D biefe Naferei ist vergebens! benn, wenn dir dein guter Auf, oder deine Ruhe am Herzen liegt, so mußt du gelassen und auf die Mittel aufmertsam sein, sie zu ethalten. Son dieß ift der glückliche Augenblick beines Schickfals. Durch mich spricht bein Schutzeist, durch mich warnet et dich, den schaftlen Lotharia ninnnermehr zu sehen, es sei denn, du wollest allgemein verachtet, von allen unsern tugenhaften Madgen und eblen Frauen vermieben werden, und beine settne Scho-

Schonheit, ber Schande, Rrantung, Entehrung aufopfern.

Ratifia. Schanbe treffe bich, bu boshafter, ungezogner Stlav, ber du bich erfuhnest, meine Geburt und mein geheiligtes Geschlecht aus ben Augen zu segen, und gegen mich so grobe, entehrenbe Worte auszustoffen.

Boratio. Birf bich hier auf beine Knie, und schwor einen feierlichen Sib im schreckbaren Angesicht bes himmels, ihn nimmer zu sehen, ober, wenn es bir möglich ift, nie wieder an ihn zu benfen, ber bich zu Grunde gerichtet: ober ich betheure bei dem toftbaren Leben smithet Altamonts, dieß Blatt — nein, bu mußt nicht fliehen! Dieß Blatt — (Erbätt fie.) Dieß lasterhafte Blatt wird beine Schanbe ruchbar machen.

Ralifta. Was foll dieß Blatt? Welchen Runftgrif haft bu geschmiedet, meinen Bater au hintergehen, um sein Sers wider seine elende Tochter aufzubringen, damit Altamont und du sein Bermögen unter euch theilen tonnet? Solch eine Beleidigung wie diese, macht mich selbst auf die Schwäche meines Seschlechts

vergeffen. Ach, ein Schwert her, baf ich mich an ber Sand bes Bofewichts, ber bieß Blatt erbacht, rachen tonne.

Boratio. Schan her; fann bieß erbich, tet fein? Sieh Kalistens Namen. (Zeigt ihr ben Brief in ber Nabe.)

Ralifta. (Reift ibm ben Briefaus ber Sanb, und bann in Stude.) Ronnt' ich biefe gottlofe, verbammte Berfalfdung, bief ruchlofe, lugen-hafte Zeugnif ber Schanbe, Atomen gleich gerreifen !

Soratio. Solle!

Ralifta. Du bienfifertiger Thor, menge bich in Zutunft in teine fremben Angelegenheiten; ertühne bich in beinem leben nicht wieber ein Wort zu verlieren, das meine Tugend antaftet. Ich tann selbst meine Shre fougen, und werbe nie einen so unverschämten Erinnker bulben.

(Altamont tritt ein.)

Altamont. Wo ift meine theure, meine geliebte, meine reizende Braut, das Bergnugen meines Herzens, meine Augenluft, der Gegenstand meiner jugendlichen Wunsche, Sorgen und Bemuhungen? Konnt' ich sie finden, an meine Bruft druden, und ihr Alagen, daß sie iu lang meine Studseligteit ausschiebet, daß meine schmachteide Seele vor Sehnsucht ertrantet. Sie ist rerwirret, und weint. Duch Horatio mein Freund ist bestürzt! Was foll bieß bedeuten? Sag mir, Kalista, wer hat dich beleidiget? Damit mein behendes Schwert ben Freuler treffe, und dir sattsam Genugthung verschaffe.

Ralifta. Un biefen halte bich. Altamont. An horatio?

Ralifta. Ja, an biefen Unverfcamten.

Aitamont. An meinen Freund? Sollte ber bich beleibigt haben? er, meine amote Salfte, mit bem ich jederzeit ein herz und ein Sinn mar? Jand ich ihn nicht imn er gerecht, aufrichtig, wie die Wahrheit felbit? Konnt' er wohl bas geheiligte Band ber Freundschafe jerreifen? War er im Stande, bas herz Alifta ju verwunden?

Batifta. Ich bachte, welches Recht bu mir verichaffen murbeft. Geb, liebtofe ibn, horche auf feine Marchen, tlatiche feiner Bosbett

64 Die buffende Schone.

heit Beifall au, mit ber er meinen guten Ruf verschreien, und mich gleich einer gemeinen Dete behandeln wollte. Du bift vielleicht ein Dit verschworner seiner Schandthat, und wirft die Geschichte, wenn er sie erzählt, beträftigen.

Altamont. D Auchhlosigteit! Welch ein verwegener Bosewicht kann biefer fein, ber fich erfrechen sollte, bir eine solche Unbild inufügen? Weber Priesterthum, noch Alter, noch die Feigheit felbst soll ihn vor ber Wuth meiner Rache fougen.

Ralifta. Horatio war es, ber fichs er tuhnte, bein Bufenfreund, bes Altamonts sein Horatio war es! Aber wiffe, da du bein getheiltes Ders an einen Bosewicht gehängt haft, der mich auf eine so schotten Eewalt in dein mir verhaftes Schectt schleppen; selbst meines graufamen Baters Macht son weiter nichts austichten, als mich in ein Kloster us sperren; dott will ich mit größtem Wohlgefallen alles, was die Religion strenges hat, ertragen, Faster, vor Kalte unter dem mitternächtlichen Gebeth starren, und mich feineswegs über den Ausenhalt

in einer einfamen Belle, umgeben von melancholifchen flummen Bilbern, beschweren, sondern vielmehr den Lag segnen, an dem ich von den Shestandesfesseln und diesem Tirann befreit mich in diese heilige Freistätte gestücktet hab. (Gebt ab.)

Altamont. Sie gieng, und im Weggehen schofen iehn tausend Blige aus ihren ergrimmten Augen, nicht anders, als ob sie fest entschlossen wäre, den greulichen Schwur, den sie gethan, in erfüllen. Nun, Horatio, so wahr du ein Mann bist, sag mir, was soll diese wilde Berwirrung in deinen Blicken? die die das Alnsehen gibt, als wärest du mit dir selbst in einem Rampf, als stritten Berstand und Unssinn in dir, und ließen dich im Zweisel, weldem aus beiden du die Oberhand einraumen solls.

Soratio. Ewig hatt' ich geschwiegen, wenn es bein Schickal nicht anders beschloffen hatte. Du haft fie geseben, die Abgottin beines Bergens, die foone Raliffa; bu haft ihre Thranen fliegen seben.

Mita.

Altamont. Ja, weinen hab' ich fie ge, feben; ich hab' fie, die liebenswurdige, die theure Kalifia mit bitterster Wehmuth.klagen gehott, daß du, Horatio, du, der du mein Freund bift, fie beleidigt hast.

"Soratio. Daß ich fie beleidiget hab! Waren ihre Augen von dem reichen Strom, der in ihrem Bergen wallt, von gewesen, und für iede entfallene Thrane ein Tropfen Blut ge, flossen, so würde es nicht zuviel gewesen sein; denn sie hat dich unglücklich gemacht, ja dich, meinen Altamont; sie ist dein Berderben.

Altamont. Wie, bu vermengst das Berberten mit Kalistens Rame? Was ift wohl so schön, von so ausgesuchter Bortrestickeit, als sie? Uebertrifft sie nicht sogar die Kunst des Wahlers, und die Einditungstraft des jugendichen Dichters, wenn ihn gleich die Seite dez geister? Tritt sie nicht einher, wie die Seiten der Weisheit und des Glüds mit Segen er Weisheit und bes Glüds mit Segen er fütt, und spendet rund umher Reichthun und Sehre aus? Ihre Mitgift ift Zufriedenheit, Vergudgen, und ihr Besig gewähret immerwährende Frenden.

Sora.

Soratio. Beffer mar'es gewesen, bu batteft als ein Bettler an ber Thure ber Reichen von bem Uberbleibfeln gelebt, als bich mit einer so Treulosen, so Ungludlichen verbunben.

Altamont. Das heißt swiel Machricht von ber Freundschaft fodern; du gestehest die grausame, unmenschliche Begegnung, und fährst noch mit der Beleidigung sogar vor meinem Angesichte fort, weil ich die Unbild, die du ihr gesügt, gelassen ertrug.

Soratio. Ich febe, fie hat fich gantlich beines herzens bemeistert; fie hat bich, gleich einer Sirene mit Bliden ber Liebe und eins schläfernben Worten an ihr Bett' gesaubert. Buspat, wenn bu an bem treufofen Ufer wirst Schiffbruch gelitten haben, werben fich die Steintlippen und Sanbante entbeden, und bu wirst fruchtlos wunfchen, daß du beinen Freund nicht verlassen hattest, und ihrer Tan-foung nicht gefolget warest.

Altamont. Menn beine Freundichaft fo gleichgiltig meine Liebe ausschlägt, fo ift fie auch meiner Achtung nicht werth; ich entfage ihr.

€ 2

Sora

Soratio. Kannst du so geschwindt vergesten, wie viel Shrfurcht du mir ichuldig bift?
Ich nahm Antheil an' den natürlichen Pflichten
beines Biters, und prägte beiner unerfahrnen Jugend sorgfältig Tugend und Kriegekunst ein. Wurde wohl, o leichtsinniger junger Mann, bein ebler Bater auf so eine Art mich behanbelt haben? Wir hatten immer ein gleiches Schickal, Glick und tinglick war uns Beiden gemeinschaftlich; er nannte mich, wie du, seinen Freund: wurde er mich wohl wegen einem Krauemimmer, und was noch mehr ist, wegen einer niederträchtigen Person verlassen haben?

Altamont. Du kannst, du traust dich nicht, so was zu benten; rede weiter, sag, wer ist diese Rieberträchtige? Aber wag es nicht, Kalisten zu neunen.

Soratio. Ich murbe gleich Anfangs geschwiegen haben, mar ich nicht aufgeforbert, und ju biefer Ertlarung gewungen worben allein ba ich nun einmal reben muß, so gesteh' ich frei, baf ich teine Rieberträchtigere fenne.

Alfamons. Du marft meines Baters Freund, er liebte bic inniglich, auch tlebt dir

noch ein ehrwurdiges Merkmal von ihm an, so dich vor meiner Rache schützet; ich kann und darf mein Schwert gegen dich nicht liehen : jedoch laß dich in Zukunft nicht mehr vor mir blicken. (Im Beggeben.)

Soratio. So undantbar bu and biff, fo lieb: ich bich noch immer, und muß, und wiff bich ber Entehrung entreiffen, ja fogar bir felbst jum Tros. (Salt ihn.)

Altamont. Las mich.

Soratio. Wenn bir beine Ehre am Berien liegt; menn bu bem Ruf eines leichtglanbigen, freiwilligen Sahnreis entgeben wilft: meibe beine Braut, flich ihr verfluchtes Schebett: bie Freuben, bie es gewähret, find mit Gift gemifct -

Mitamont. Schreig, meh bir, wenn bu noch einen Augenblid fo fortfahrft.

Boratio. Sie ift entehrt, gebrandmarkt. 2ttamont. Unfinniger, Rafenber, fort mit bir.

Soratio. Sie ist von bemjenigen ente

Altamont. 3ch bitte bic, lag mich boch um beiner felbft willen , wenn bir bein Leben tieb ift.

Soratio. Bom Lothario.

Altamont. Shender, alles Unbeil treffe bich wegen biefer Luge. (Schlattiffn.) Dichts, auch bein Leben nicht foll mich mit bir aus ibbnen.

Soratio. Schlagen! bas ift juviel!

Altamont. Diese Rlinge fahr' bir burchs Berg.

Boratio. Salt, bei Gott, ich febe an ihm feinen Sater. Ungeachtet ber mir auge fügten Beleibigung zerflieft mein Bers von Bartlichfeit; ja eber tonnt' ich felbft flerben, als ihn verlegen.

Altamont. Bertheibige bich; benn ich schwöre bei meiner angerft beleibigten Liebe, biefe table Ansflucht fon bich nicht retten.

Soratio. Salt doch, bu meift, daß ich es mit dir aufnehme; überleg', wie wir mit einander ftanden. (Gie fecten, Altamont bringt naber an Soratio, welcher fic jurud jieht.) Dein,

bas ift viehifch Gemalt gebraucht! nnb gegen die befiehlt die Ratur bas Leben, bas fle gab, ju fcagen, (Giefecten.)

(Laviniatritt ein, und lauft gwijden ihre Schwerter.)

Lavinia. Alch, mein Bruber, mein ho ratio! ift es möglich? Ach tehrt eune graufamen Schwerter gegen Lavinia; wenn ihr ja eure unmenschliche Raferei mit Blut tublen mußt, fo nehmt dieses Berg, last es bluten, um ben tofibaren Strom bes eurigen ju fconen.

Mitamont: Wohl bir, bas bu eine Schungbttin gefunden, nur biefe und teine Gewalt auf bem ganien Erdboden hatte bich sonft vor meiner Buth gesichert.

Lavinia, Schreckvolle, toblende Worte!
Goratio: Bor dir gesichert! Weg, eine bildischer Junge! Sast du die Shrsurcht vergessen, die meiner Tapferteit gebührt, die die zum ersten großen Muster diente, den Weg zum eblen Helbenruhm vorzeichnete, und dichtet, worin die Größe eines Manns testehe.

Lavinia. Welch ein geschäftiger, schabenfroher Unhold, welch ein Feind ber Eintracht fonnte wohl eine folde 3wierracht fiften? Ach, legt biese grimmigen Blide und feinbse ligen Waffen ab, es set benn, ihr wouet, daß weine Betrübnis und tödtende Furcht mich als das Opfer eurer Buth ohne Mitteiben zu euren Füssen tobt hinstrede.

Soratio. Du fragit, mas swifchen uns Beindichaft gefiftet? niederträchtiger Undank mars; ein so großes Bergehen, wieder die Freundschaft, welches selbst ber barmherzige himmel, ber boch greuliche, ungeheure Laster ben Menschen unaushorlich nachsieht, taum wurde vergeben können. Jener, ber mir alles war, Kind, Bruder, Freund, ftredte mir mit grausamer, blutgieriger Bosheit nach bem Leben.

Altamont. Du bift meine Schwester, und ich wollte bich nicht jur einsam traurenben Wittme machen, beswegen blieb bein Gemahl von mir unverlett; aber warne ihn, biefen gasifreien Ort nie wieder ju betreten, er hat Scioltens Gute ju schlecht vergolten. Wir mußfen uns meiden, wir sind einander gefährlich. Leb' wohl. (Er mill gefen, Lavinia hilt ihn zurud.)

Lavinia. Bleib bier, Altamont, mein Bruber bleib! Benn jemals bie Ratur , ober mas noch weit fefter als bie Ratur verbinbet, Die liebreiche Hebereinstimmung unferer gleich. gefinnten Gemuther, uns eines bem anberen theuer gemacht hat, fo bleib, und fprich au beinem Soratio nur ein einzig freundicaftli. des Bort. Gieb, fein Born legt fic, er febnt fich, bich au lieben, bich feinen Freund ju nene nen ; bann mit fprachlofer , gartlichfter Frenbe ber Berfohnung bich feft an feine Bruft au bruden.

Altamont. Das fann, und foll nicht gefdeben. Du muft mich nicht aufhalten.

Lavinia. Co blid ibn bod menigftens freundlich an.

Mitamont. Geber Migenblid, ben ich bier pertiere, ift eine neue Beleidigung fur bie icone Raliffa. Mus ben Armen beiner falichen Freundschaft, will ich in bie ihrigen fliehen, bort, wenn ich einen Augenblid vom ber Liebe ausruhe, bort will ich athemlos por Entin. dung an ihrem tlopfenben Bufen mit gebroch ner, fcmachtenber Stimme fcmoren, mein € 5

Sers in Zukunft mit keinem außer dem ihrigen vertraut zu machen bann die Freuden gant empfinden, die mit ihren Neisen vereinbart mich für meinen treulofen Freund mehr dann schadlos halten. (Altamont reift sic von Lavinta tos, und gebt ab.)

Foratio. Steh auf, meine Lavinia, das ift zu viel; dieser Strom abwechselnder Leiden, diese selten Berschwendung von Thranen verdienet nicht ein undantbarer Freund, ein gefühlloser Bruder.

Lavinia. Sab' ich nicht Ursach judmeis nen? Alch Horatio, ein Bruber und ein Gemahl waren noch meine einiger Schaft, das einstige bisgen Reichthum, den die die eine Lavinia von den geschetterten Gluckgutern ihres Baters gerettet hat. Die eine Halfer ist bereits verloven, und wenn du mich verließest, wenn du dich gegen mich so lieblos wie Altamont betrügest, wen wurde ich wohl knden, der sich über mein linglic erbarmete, mit einer histosen Wanderinn Mitteiden hatte, und ihre eine Ruhesstätte für ihr elendes Haupt gonnete.

18 14 5, 1751 BOTT C

Sora:

Soratio. Wartim verwuntest Du mein Bers mit beinen wehmuthigen Rlagen? Obgleich Altamont treulos ift, und mich so hart behantelt, so bente boch nicht, daß ich seine Laster dich werde entgelten lassen. Rebe nichts vom Berlassen; benn ich will bich stets in meinem Fersen tragen als daß sichere Pfand meiner Glücksleigteit. Der Simmel schuf bich ebel, sichn, und voll Gute, machte dich zu meinem Antheil auf dieser Erbe, und erseste mir reichsich durch bich Slücksguter, Freunde und mas sonst die Belt vorzugliches hat.

Lavinia. So willst du mich immer lieben, und von jedem Misgeschicke an deiner Brust schüpen? Mun sind alle meine Sorgen verschwunben; ich werde gantlich unbetummert sein, wie wir leben, oder das Benöthigte uns beischaffen werden. Der Ewige, der die leblose Erde mit Balbern, Früchten, Blumen und grünendem Grase besteibet, bessen wohltshätige Hand dem ganien Thierrich seinen Unterhalt ausspendet, tennt alle unsere Bedursnisse, und wird uns mit seiner Julie überschütten.

Sovatio. Beit meg von Genua, ber Ralicheit und Unbeftanbigfeit wollen wir in ein reblicheres gand tieben , auch will ich meinem Baterlande fur nichts als bic, bie Befahrtinn meiner Glucht, verbunden fein.

Lavinia. Ja, ich mill bir folgen; beis netwegen will ich Baterland, Bruber, Freund, und alles, mas ich habe, obicon es mur wenig, ift, verlaffen; mar'es aber auch mehr und pon größerem Berthe, fo murbe ichs bod bir ju Lieb. ausichlagen , und nichts als meinen Boratio mit mir nehmen. Go freudig gibt ein Raufmann. wenn er fein reich belabenes Schiff ohne Rettung fieht, alle feine Gater, obmobl er fie pon einer fremben Rufte bergeholet, um feine Erhaltung hin , und munichet einzig ju entrinnen, und ju leben. Reichthum und Geminn beschäfti. gen nicht mehr fein Gemuth, fondern von ben Binben über bie Baffermogen fortgeriffen ttammert er fich gutrauenevoll an ein Breit, und bentet nicht auf bas Burudaelaffene.

Bierter Aufjug.

Erfter Auftritt.

Gin Garten.

Altamont. (tritt ein.)

Altamont. Die manderlei Gemuthere. gungen find uns boch angeboren : heute leben mir forgenlos, aufrieben, ficher, und überre. ben uns guverfictlich , baf bas mibrige Schick. fal nicht mehr jurudtehren merbe; morcen find mir gang wieber aus unferer Saffung ; alle un. fere Lebensgeifter gerathen in Unorbnung, bas tlebel febrt jurud, mir vermunichen unfer Da. fepn, fluden ben genoffenen Freuden, und feben alles fur Marrheit, Sammer und Glend an. D geftrige Racht! Wie hat biefe unbantbare Soone meine beiffefte Freundichaft, bie ich an fie verichmenbet, bergolten ? Raltfinn , Albnet. gung, Thranen und tudifder Rummer baten mein ganges Bergnugen verbittert, und mein hochzeitlich Bett befledet. Dit anbredenbem Morgen rif fie fic von mir los & gant genen ben gartlichen Ruf ber Liebe gefühlios. Sinen Freund hab' ich verloren, und mein Gewinn dafür ift ein — Weib! Schwarzer Gedante, tehre nicht wieder in mein Gedächtniß gurad! D baß ich ein einsames Duntel fanbe, um mich bott hinguwersen! D überfiele mich boch eine vergessen machende Betäubung, um diese Pein des Bentens gu lintern, und zu ftillen!

(geht ab.)

Lothario und Balifta.

Lothario. Weine nicht, meine Schone! Saften Sott ber Liebe aus beinen Bliden laden, gant bein herr beherrschen; tunde seine Fadel wieber an, schwing sie hoch auf, um uns zu neuen Freuden zu leuchten. Richt ein Gedanten an die vorübergegangene Mishelligteit und Berdruß soll dich beunruhigen; vergiß auf ewig bei ne Sorgen, und laß uns vergnugt von der gegenwärtigen Zeit Gebrauch machen.

Balifta. Bestrebe bich nicht mit beinen falschen Schmeicheleien mich zu bernhigen, und mich mit beinen Liebtosungen zu reizen, es ist alles vergebens. Du tannst nicht mehr betrügen, noch ich zu Grund gerichtet werben. Die Stun-

den ber Chorheit und ber fuffen Luft find alle voruber, und fur mich auf ewig entflohen; die noch übrigen find fur Ehranen, Sarm und Reue bestimmt. Ich tomme nur, Dir alle Sorgen ber Reihe nach vorzustellen, mit benen ich bereits befannt bin, und bie mir noch bevorste, hen. Du bift ber Urheber meines Berberbens.

Lothario. Unbillige Ralifta! Du nennst Berberben, so zu lieben, wie wir uns geliebt haben, vor Bartlichteit schmachten, schmelzen, sich das ausgesuchteste Bergnügen wünschen, und in feinen Wünschen volltommen beglücket werben; Du heift Berberben, vor Entzuden leblos him sinten, und boch augenblidlich wieder ausleben, sprachlos Blid an Blid heften, und mit flammenber Innbrunst —

Ratifia. D fcweig, ich fann diese tobt, liche Erinnerung nicht aushalten. Das boch diese Racht, diese lastervolle Racht aus bem Kreistauf ber Zeit verbannt mare! Die soll an der Wiebertehr berselben ein froher laut ober Lon erschalten; nur Finsternis und aufferser Jammer soll sie beden, fein Stern über ihr ichtimmern; vergebens soll sie immer nach licht feuf.

fenfien, vergebens ben tommenten Lag erwarten; benn fie ift bie Racht, die mich ber Schanbe, bem Clend, bem treulofen, falfchen Lothatio preis gegeben hat.

Lothario. Höret, ihr himmlischen Machite, hort, wie diese schodene Betrügerin tief über gebrochene Tene flagt. Sie nennt mich falsch, sie, siese Treulose, welche zehntausendmat früh und spat im Angesicht himmels und der Erde seusiend schwur, und zärtlich betheuerte, ganz die Meinige zu seyn; und bennoch, seht, sie ward treulos, entsich aus meinen Armen, und verehligte sich mit einem anderen, ja sogar mit jenem, den ich unter allen Sterblichen am meisten hasse.

Ralifta. Bift Du noch fo nieberträchtig, bas als ein Berbrechen mir vorzuwerfen, wosn mich teine Grausamteit allein verleitet hat? Wenn-rasenber Jorn über beinen unmannlichen Ilebermuth und beinen Berachtung mich zu einer That ber Berzweifung zwang, und um mich an Dir zu raden, ich in mein eigenes Ilnglud rann: tag, mem fonnte ich wohl Tod und Hole an Hals wünschen, wem fluden, als weinem Ber, berber,

betber, als bem Lothario? Sattest Du es mit mit redlich gemeint, so wurde alle Sewalt Sciol, tens über mich nichts vermocht, oder, um bich au verlaffen, mein herz nichts eingenommen has ben.

Lothario. Wie? Sab ich et an Recht, schaffenheit, ober Liebe ermanglen laffen? Lieb ich dich nicht so bestig als anfänglich? Ja sogar in diesem Augenblich hupft mein Bert hoch empor, ich schmachte nach Dir, mein Entwacen ift so groß, und meine Wunsche so schnsuchtsvoll, als hattest Du noch teinen berfelben erfüllet.

Ralifta. Wie? Du erfrecht dich ju glauben, daß ich als eine Stlavin niederträchtiger
Begierden und viehischer Ergöhungen leben, deiner Sinnlichfeit auf jeden Wint ju Gebot fieben,
und so nichtswurdig die Zeit tödten moure? Meine Seele verabschent bich wegen diesem ruchtofen
Gedanten.

Lothario. Der emporte Sturm von Leis benichaften suchet auszubrechen, und ich muß ihm nachgeben. Bar'ft Du gelaffen, die Liebe, dieser arme Berbrecher, ben Du verurtheilet haft, hat tausend jartliche Einwurfe zu seiner

12 Die buffende Schone.

Bertheibigung, um beine Buth ju befanftigen, und fein Schicfal erträglich ju machen.

(Altamont tritt hintermarte ein, ohne von ihnen bemerkt ju werben.)

Ultamont. Ich hab' meine Ruhe verloren — Sa, lebich, und bin ich mach?

Balifta. Sattest Du es redlich mit mie gemeint, wie gludlich war ich gewesen! Nicht Altamont, Du warest mein Gemahl geworden. Wer, wie kann ich Gludseligteit mit Dir zu sammen reimen? Da wegen Dir, wegen Dir ber Fluch auf mir haftet; wegen Dir sche Aluganblid den Stackel des Gewissens, das wegen meiner besteckten Lugend und durch dich verlornen Stre Rechenschaft sodert, das mich mit der geschwornen Nache des krengen, unverschilichen Sciotto, mit den Klagen des beleidigten Altamonts versolgt.

Altamont. (tritt vorwarts.) Sieh ihn hier.

Ralifta. (gurudbebenb.) Ich!

Altamont. Den Elenben, ju bem Du ihn gemacht haft. Fluch und Jammer haft Du über

über mein Saupt gehäufet, und Race ift bas einige, mas ihm noch übrig ift. (sieht.)

Lothario. Wahrl ifts, On haft mich aiemlich unvermuthet überfallen: aber Liebe und Streit wechseln wie Lag und Racht ab. Die fleinste Borbereitung ist mir genug; beiben bin ich gleich gewachsen, und für jedes Feld gewafnet. Wir find lang Todifeinde gewesen, biefer Augenblick soll unsern Zwist enden. himmel, Erbe und On schone Kalista sind Richter bieses Kamps.

Ralifta. Dunfinn, Buth, Angft, Schan-

Mtamont. Du haft anviel gerebt. Dein Obem ift mir giftig, er fiedt die umgebende Luft an. Diefer fur meinen Bater — biefer fur Sciolto — und diefer lette fur Altamont!
(Sie fecten, Lothario, nachdem er ein: ober zwepmal verwundet wird, fant.)

Lothario. Ach, Altamont, bein Schusgeift ift ber ftartere, Du haft übermunben. Wein ftolies Saupt finft fraftlos hin, und bas gante Feuer meiner rachgierigen Geele verlifcht. Doch werbe über Diefen Sieg nicht aufgeblafen:

to hab' meines Orts auch übermunben, in ber Liebe hab' ich gefiegt ; biefe Freuben übertreffen auch bas befte Loos bes Schidfals; noch ergoset mid die Erinnerung biefer fuffen Rache, fie macht meinen Sall rubmlid, und verfüßt mir fogar ben Sob. (@r ftirbt.)

Ralifta. 11nb mas bleibt nun mir übrig, bie ich mit Schanbe bebedt , und von allen Seiten mit Elend umgeben bin? Rur Diefes Mittel ift mir ubrig , meine Dubfeligfeiten ju enben. und ber Schanbe ju entgehen. (Gie ergreift Pothariens Schwert, und will fic bamit entleihen . Altamont lauft auf fie gu, und reift ihr es aus ber Sand.)

Altamont. Bohin reift Did bie Rafe. rep ?

Ralifta. Fort, lag mid.

Altamont. Du haft mich mehr als getobtet! bennoch, bennoch liegft Dumir tief bier, und meine Seele bebt icon ben bem Gebanten einer Gefahr , Die bich treffen tonnte.

Ralifta. Glaubit Du mobl, baf ich ju leben, baf ich Bergebung ju erhalten fuche? D ba tennft Du Raliften ju menig. Satteft Du auch niemals meine Schanbe erfahren, mare fle nur dem mitternächtlichen Mond und ben fprachlofen Sternen betannt gewesen: so hatt' ich boch webet ihren Borwurf ertragen tonnen, sondern mich tief in die Erde vergraben, um vor ihren Strahlen verborgen ju sepn.

Sciolto. (von innen.) Bas gibts, mein,

Alleamont. Das tit Cetoltens Stimme. Romm maber, hier bin ich, ber elenbfle meines. Beschlechts auf Erben.

Ratifia. Ift das die Stimme des Dom ners, ober meines Baters? Ach! Buth! Ber weiflung! Bieb dich herauf, Sturmweiter! Ihr schreichen Donnerteile fahrt auf mich berab! zerschmettert meinen rettungslosen Rahn! Ihr Wafferwogen verschlingt ihn; benn ber Sturm ift ohnehin nur zu meinem Untergang entstanden. Wenn ich zu Grund gegangen, bis auf den Boden hinabgesunten seyn werbe, dann wird die Stiffe zurudkehren, und alles ruhig seyn.

(Gefolto tritt ein.)

Sciolto. Eben ift fprang Ropano über bie Gartenmauer. Sal ber Lob hat unter euch eingeriffen. Richt umfonft maren meine Abnbun. gen. Geftern Abends haft Du bich mit beinem Rreund entiment; eine verbammte Urfach mar es, bie Du vorfdusteft. Saft Du nicht benjenigen beleibigt, ber Dir bie Bahrheit gefagt bat? fort, gib Reb und Antwort.

21stamont. Ad, awing mich nicht sum Reben ; icon ift bricht mir bas Bert , und eine Ermahnung bavon murbe mich tobt ju beinen Buffen binfturien. Sieb biefen Rorper, und errathe meine Schanbe, mein Berberben. 216! Ralifia -

Sciolto. Dief ift mir genug: aber wie, id togre mit ber Strafe, und bie Serechtigteit folummert in meinen tragen Sanben ; auf Diefe Art foll ber Schandfied von meinem Ramen meg. gemifcht, und Du, Du Scheufal ber Gute!

bon ber Erbe vertilgt werben.

(Er will Raliften umbringen , Altamont balt ibn ab.) Altamont. Salt ein, Sciolto, Du übereilter Bater , halt ein , ober fehre Die Spige gegen mich, burchbohre meine Bruft, geichne Dir zu Raliften burd mich bie blutige Bahn, und las meine Liebe baburch volltommen merben , bağ ich für biejenige flerbe, für bie allein ich ju leben gewunfchet.

Ralista. Rein, Altamont, mein hert, bas beine Liebe verschmath hat, wird dir niemals um bein Mitleiden Dant wissen; so entsstellt, verderbt und Siend als ich scheine, so hab ich doch immer noch etwas von Scioltens Svelmuth an mir. Ja ja, mein Bater, ich gebe deiner Gerechtigteit meinen Beisal; floß zu, und ich will die dasur segnen; erdarme dich meiner, bestei mich von meiner Quaal; es ist war hart, es ist schreichtet aber ich könnte dem frohlichen Lag, der Menschheit, der Stoe, dem Hmmel, ja auch dir, dir, du chrwurdiger, suter Greis, studen, das du einer so Elenden, wie ich bin, das Leben gabst.

Altamont. Sib boch ihrer wilben Raferei tein Gehor, verläugne bie Ratur nicht.
Sollte der Mord beiner Lochter beine Handl,
bie so gerecht, so tapfer im Streit mar, bea fleden: ihr Blut murbe noch in spaten Zeiten auf bir haften, beinen Namen entehren, und ben Blang beiner Helbenthaten verdunteln, Ralifta. Mie, er, beffen ebles hert ich fo fehr beleibigt hab', fpricht für mein Leben? D. Ralifta, fo weit als bu von ber Lugend abgewichen bift, so unerträglich soll es bir fein, baf man bich übertreffe : eile bann bem Tob entgegen, und fei niemanb mehr verbunden.

Sciolto. Dein eindlicher Eifer gab mie Beit zur liederlegung, und hielt mich von einem Lafter gurud. Rube dann, du Mordgewehr: ich hab' dich immer mit Stre gedraucht, und ich win dich auch durch teine übereite Rache bestuden. Idber miffe, ich werde dennoch der Gestudelt. Idber miffe, ich voreb dennoch der Gestudelt. Idber diefen. Hoffe nicht, daß beine Lafter unbestraft bleiben werden. Du Ratur, oder was du immer bift, das in mir innerlich da widerspricht, schweig, dein zartliches Strauben ist ganz umsonft.

Ratifia. So bin ich bann verdammt in leben, enren Triumpf in ertragen, unter eurer Berachtung und ftolien Bormurfen zu feufien, täglich Berweise anzuhören, und mir gante Tage lang mein Elend vorstellen zu laffen, bis sich enblich eine mitteibige Erinnerung meiner einfande, und mir einen ruhigen Augenblich

pergonnete. 3ft bas, bas die Erbarmung eines Baters? Dur au flerben bitt' ich , und er berfagt es mir.

Sciolto. Fort aus meinem Angeficht, bein Bater tann beinen Unblid nicht ertragen. Rlieh mit beiner Schande in eine finftere Rluft, wo an ben Grangen ber emigen Racht, Behtla. gen, Unglud, Sammer und Angft mobnen; mo graflide Schande ihr icheufliches Saupt verbirgt, und Sob und Solle burd verflucte Befete thronet ; bort perheule ben tleberreft beines Lebens, und muniche, bag bein Rame in einer immermabrenben Bergeffenheit verbullet bleibe.

Ralifta. 36 mill in einen folden greulichen Ort flieben, und mehr Rluche, als bu wunfchen magft, mit mir nehmen. Sunger, Thranen und alles Ungemach follen biefe un. gludliche Sconheit, Die mir das Berderben jusog, verunftalten; tein Tageblicht , feine Dab. rung, feinen Eroft, nichts will ich haben, mas mir bas verhafte leben friffen tonnte. Allsbenn aber, wenn ihr mich abgezehrt, blag und ent. Baltet ber gange nach in meiner Rluft binge ftredet, auf ber falten Erbe, bie mein Grab fein foll, flerbend erbliden merbet, werbet ihr vielleicht erweicht und feufiend fagen: endlich haben ihre Thranen die Schandflede weggemafchen, num ift es Zeit, bas ihre Strafe fich ende. Stirb du arme, gequalte Stende, und genieß ber Rub. (Ralifia eebt ab.)

Sciolto. Wer von meinen Dienern ift hier? (3mei ober brei Bebiente treten auf.) Ich geb' es euch auf Leib und Leben, forget, damit meine Thuren wohl verschloffen bleiben, und Riemand ohne mein Wiffen aus ober ein gehe.

(Die Bebienten geben ab.)

Altamont. Dein ganes Gesicht verrath eine grausame Buth, von Grimm ift es ange flammt, und draht Berderben. Mein Bater ich bin traftlos von so manchen Leiben; und in bem Augenblick fühlt mein zartliches gerz ihre ganze Laft: aber weit mehr als alles liebrige martert mich eine Furcht; ich zittre vor der Strafe, welche du über die arme, untreue, liebenswurdige, theure Ralissa verhängen wirft.

Sciolto. Saft bu nicht gelefen, mas ber, tapfere Birginius gethan? Er tobtete mit eige

ner Sand seine einzige Tochter, um sie ber Geilbeit bes übermuthigen Dezemvirs zu entreifen. Sh sie noch entehrt war, tobtete er sie, um die Schande zu verhuten, die sie bebrohte: was sou wohl ich thun? Allein du hast mir die Hand gebunden, ich werde sie nicht tobten; bennoch bei bem unheil, das sie und zugezogen, bei bem gemeinsamen Schandsee, mit bem sie uns beibe gebrandmartt hat, schwor' ich, der Strafe soll sie nicht entgeben.

Altanont. Dein Entschluß ift alfo, baß fie flerbe ?

Scioleo. Frag nicht, was, ober wie sich es beschlossen; benn alles ist in mir verwirrt und emport. D Altamont, welch einen großen Entwurf von Freude hat dieser einige Tag vereitelt! Ich hoffte durch diese Socher die letten Tage meines Lebens vergnügt augufringen, an euch ein Munder der Welt zu erleben, und elch so glücklich, groß und tugendhaft zu sehen, daß man eures gleichen nicht sinden murde; indessenich, von dem geschäftigen seben und den Sorgen frei, den Abend meiner Tage unter euren tleinen plappernden! Sprößlingen zugebracht batte,

hatte, bis ich gleich einem Greisen eine furje Beit noch geplaubert, bann mein Saupt hinge, legt hatte, und in Frieden entschlafen ware : anstatt biesem fturst mich nun Rummer und Schanbe ins Grab. Ach, verflucht, verflucht sei sie!

(Gin Beblenter tritt auf.)

Bedienter. Baffnet euch, mein herr, Rosano, welcher eben erft aus bem Garten entwischt ift, hat auf ber Straffe eine Ruppel Aufrubrer gusammgerottet, welche euch und allen euren Freunden ben tintergang broben, fo lang nicht Lothario undeschäbigt gurud tehren wirb.

Sciolto. Bei Gott! ihre Wuth ift gerade nach meinem Wunsch: Das Unheit son mein Saus nicht allein treffen, sondern du, Lotharto, und bein Anhang soll allen den Jammer, der auf mein altes Haupt hingestuch ift, entgelten. Ich bente, mein Kame ist so groß, meine Freunde sobiel vermögend, als nur immer eines im Staate. Auf sollen aufgesobert werden; ich weis, sie werden mit ans gemeine Sache machen, und beine Rache mit ausssühren. Rehmet den Körper hinweg, und tragt ibn bina.

hinein; er soll feinen Freunden; theuer genug au fiehen tommen: Blut will ich zum Lösegeld. Sobald unsere Macht beisammen und bewaffnet fein wird, erwarten wir auch bein Schwert, um es mit ben unsrigen zu vereinigen, und die gerechte Sache zu vertheibgen. (Sciolto gebt ab.) (Der Körper bes Lothario wird von Bedienten bimmegaetragen.)

Mitamont (Mlein.) Der Drud ber Leiben hat meine Sinnen gang ftumpf gemacht; nun folat eine traurige bamifche Stille auf ben Sturm ber Buth und bes Somesiens, fo mie ber Tob binter bem Getos und Geraufc bes Lebens unbemertt baber fchleicht. Bar es bod ber Sob! wie immer munberbar er tame: ich bin bes Lebens gang überbrufia, meine Seele wird ihrer felbft ohnmachtig , fie mirb meber pon Born noch Rache entflammt, in ihr mat nur die Liebe bas mirtenbe , belebenbe Reuer, nun ift bas verlofden, bem Rorper entgeht bie Bemegungetraft, er febnt fic nach ber Bieberpereinigung mit ber ihm verfdwifterten Erbe. (Gin ftartes Getlirr von aneinander ftoffenden Schwere tern wird ale von einer fleinen Entfernung gebort.)

(Ravinia tritt ein, und a. Bediente mit ent.
bloften Schwettern.)

Lavinia. Gilet, eilet gefdwinb , melnem Soratio beigufteben ; verlieret eure eitel gefdaftige Gorgfalt nicht an mir ; bringt mir ben Meinigen, meinen Gemahl in meine Mt. men, nur in ihm lebt Lavinia, bringt mir ihn unverlett jurud, und ich merbe beruhigt, veranugt und gludlich fein. (Die Bebienten geben ab.)

Altamont. Bift bu es, Lavinia ? Md, melde graufame Sand tonnt' es magen, fich an beiner armen, mehrlofen Unfculb ju vergrei. fen, und fo fenntbare Beiden feiner mehr bann unmenidlichen Buth an bir jurudjulaffen?

Lavinia. Dein Bruber, ach, mein Beri tit von gurcht, vielleicht liegt in eben Diefem Augenblid mein geliebter Boratio in Blut. Dicht meit von hier auf ber Straffe gegen ben Safen murben mir von einem unfinnigen Saufen umrungen, et brang mit entbloften Somer. tern auf uns ein, und forie laut um Rache und Lothario; mein Gemahl that ihrem An. griff mit thatiger Unerfdrodenheit Ginhalt, um mich aus ber Befahr ju retten; fein Bemus ben mare vergebens gemefen, hatte nicht eine Parthei aus Scioltens Pallaft einen Ausfall

gemacht, und mich mitten aus bem Sandge. meng' herausgeriffen.

Altamont. Bas ift bann mit meinem Freund geschehen?

Lavinia. Sa, welche Freude ! (Indem fie hinaus fiebt.) Er ift et! Er lebt, er tommt mich ju entjuden; er ift unverlett. (Goratio tritt ein mit 2 ober 3 Bedienten, alle mit entbloften Schwertern.)

Ein Bedienter. Ihr murbet euer leben in die aaferfte Gefahr feben, menn ihr meiter bringen wolltet, bevor mir uns verftartet haben, fie find uns überlegen.

Soratio. Daran liegt nichts, mags boch : Det Tob ift nicht halb fo ichrechar, als diefer Trerlofe. Mein redlices Berg brennt vor Born bei bem Gebanten, daß meine Aufrichtigteit fo, weit ift hintergangen worden, daß es diefen Elenben vertannte, und ihn Freund hieß. Ich kann feinen Anblick nicht vertragen.

Altamont. Deffne bich meit, o Erbe, spalte bich auf, und verschling mich in beinen finstern Schoof, um mich vor bem horatio zu verbergen.

Sora.

Boratio. D Lavinia, fei versichert, bas ich unendlich erfreut bin, bich unverlegt zu feben. Wollte Gott, unfer wiedriges Schidfal hatt' uns nicht hieber geführt! Ich munichte fogar, bas wir lieber an einem fremben Ufer Schiffbruch gelitten hatten, als bas imir an Diesem geborgen find.

Lavinia. Olas uns den Allgutigen preisfen, ber uns gerettet, beffen hilfreiche Hand uns eines für das andere erhalten hat; und um das Preisopfer zu verschönern, vereinige es mit dem Berfohnopfer; sei dem himmel ahnlich, und verbanne weit, weit weg aus teinem Gedachtnis die Beleidigung deines Freundes.

Altamont. Ich hab' ihn ausgeforscht, ob tein ausschnender Blid ihm entfahre; ob tein Funten der Freundschaft mehr in ihm glimme, welcher bei unserer Zusammentunst durch die Simpathie wieder austodern, und von neuen in lohe Flammen ausbrechen tonnte. Milein es ist umsonst, alle hosfinung ist verloven, sein her hat mich aanslich ausgeschlossen, so das er mich wieder als seinen Feind betrachtet.

Soratio. Du tennst beine Macht, beine Dberherricaft über horatio; bu tannst weber vergebens begehren, noch befehlen, wo Natur, Bernunft, ja wo Liebe entschetzt: wenn bu aber anf eine Gefälligteit dringst, die meiner Gemuthbart ganglich entgegen ift, so tann ich bir nicht willfahren.

einem duftern, ichwarzen Sas verleitet, det deinem duftern, ichwarzen Sas verleitet, det deiner Gemuthsbeschaffenheit ganz zuwider. lauft? D leg ihn ab, öffne dein Serz der Liebe, sei wieder aufgerdumt, und schwecke das Bergnügen der Freundschaft, der Aufrichtigteit, des Zutraunes, der wechselseitigen Zärtlichteit und doppelten Luft, da jedes einseitige Entzüsken auf Beide wirfet: die Freundschaft ist uns ein Schas, die leste Zuslucht und Stücke, die uns gegen das widrige Schickfal und die Welt sichert.

Soratio. Ich bin nicht geneigt, geringe Beleibigungen ju ahnden; ich ertrage mit Gebuld die gehler meiner Freunde, und verzeihe fehr gerne: menn aber ein Unbild mir bas hers durchobett, und meinen gorn reitt -

welches vielleicht ein Fehler meines undieglamen Raturells fein mag — fo gestehe ich, bas ich nicht fo leicht vergeben kann.

Alltamont. So haft bu mich also ber

Soratio. Rein.

Altamont. Warum tonnen mich beine Blide nicht ettragen? Warum find fie fo voll Berachtung und Stolt?

Soratio. Weil fie Die Empfindung meis nes herzens ausbruden; weil fie redlich find, und einen Richtswurdigen verabicheuen.

Alltamont. Horatio, ich hab' bich fehr beleidiget.

Horatio. Wahrhaftig , bas haft bu. Wenn ich bir bas vergeste, so soll man mich einen elenben, niederträchtigen, wie bu bist, einen falfchen, treulofen Schurten, einen ehr losen, leichtglaubigen , Brittischen Schemann beifen.

Altamont. Ich hab bich fehr beleibigt, aber ber himmel hat es empfindlich gerächet: feit wir uns entimeiet, hatte ich teine Rube, keine einzige reine Freude mehr; unsere gebrochene dene Freundschaft verfolgte mich selbst bis zu bem geheimsten Zufluchtsort ber Liebe, fund bor mir so lebhaft wie ein Gelft, und machte mich vor Schreden ftarr. Unglud auf Unglud flurmte auf mich los, schlug gleich ben Wafferwogen über mein Haupt zusammen, und verschand mich. Eraurigteit, Gewisensbisse und Schand zerrießen mein Bert, hingen gleich bem Winter an meinen jugendlichen Hoffnungen, und untergruben meinen Frühlting und die frohften Aussischten ber Zukunft.

Aavinia. So werden Blumen, um ein Grad zu schmuden, gesammelt, beren Blubte unter Beinen und Kaulnis zu Erund gehet, und bie ihre Gerüche im Mader aushauchen : Kaunst du dieß horen, du grausamer, unerdittlicher Horatio? Rannst du den Untergang deines Alltamonts sehen, dieses eblen Jünglings? Rannst du sehen, wie fein Hers zerflicht ist, wie der Dod aus feinem bleichen Geschte blickt, und wie das bange Leiden aus ihm heraus seufit, und doch nicht gerührt werden?

Soratio. Ich habe Mitleiben mit bem Mifgeschie tapferer und weifer Manner; aber Ga menn wenn Undant und Thorheit leibet , fo ift es Schmachheit gerührt ju werben.

Altamont. Ich will bich meber um Mitleiben, noch Bergebung bitten, nur will ich das Geständniß ablegen, daß diese Berachtung, bieser unversöhnliche Saß billig ist; er verrath inbit eine selle Seele und Mannlichteit; aber ich, mar ich von dir. Horatio, beleidiget worden, so wurde die nachgibige Sanstmut meines hersens es nicht ausgehalten haben, ich ware mit thränenden Augen, offenen Armen dir entgegen geeilet, und hätte dich sest, sest am mein hers gebrück.

Soratio. Ich will nichts mehr horen, beine Schmacheit ift antiedend, fie murbe auch mich befallen, und mich zu einem eben fo weichlichen, gartlichen Tropf machen.

Lavinia. Wo wilft bu hin? So willft bu und verlaffen? Das folft bu nicht, es ift unmöglich. Auf meinen Anten will ich bir ben Weg verftellen, und sollte mich vielleicht beine grausame Sand fortschleubern, so mill ich mich ber Länge nach hinftrecken, bann follft bu metmen getreuen Busen mit Fußen flossen, auf mir ber-

herumtreten, mich vermunden, ja eher todten, als von ber Stelle fommen.

2titamont. Dringe nicht weiter in ihn, meine Lavinia, bein schwesterliches Bitten ift vergebens. Ich habe genug Wege, mich von meiner Qual zu befreien. Kalista, bu haft mete nem herzen ben ersten Stof verseget; bamit mein Untergang besto gewißer werbe, wieber holt ihn mein Freund; aber im Grabelsol all unser Rummer vergessen werben, bort hat Liebe und Kreundschaft ein Ende. (Er faut.)

(Lavinta lauft auf thu ju, und bemubt fic, thu aufjubeben.

Lavinia. Sib mir Antwort, Altamonte Er ift ohnmachtig, er stirbt. Run tehr dich bies her, und sieh beinen Triumpf ! Mein Brudert Ja, unser Stend son sich jugleich enden. hier will ich mich an deine theure Seite hinwerfen, bein zugrausames Schickal bejammern, an sels ben Theil nehmen, und meinen unbarmheritagen Gemaht nie wieder sehen.

(horatto lauft auf Altamont gu, und bebt ibn in feine Armen auf.)

5 3

101 Die buffenbe Schone.

Horatio. So viel tann ich nicht aushall ten. Deffne beine Augen, mein Mltamont! Ich mein hartes, mein unverschnitches her hat ihn getöbtet! Blide auf, und benimm mir meine Angit; fag mir, daß Du noch lebst. Ach, ich hab bein edles hers zu weit getrieben. Cultamont erbolt sich wieder. Bergebt mir Beis de, Du und meine kavinia. Meine Seele gersfliest vor Uedermaaß der Zärtlichkeit. Mit fehlen Worte — ich liebe — ich vergebe — habe Mitleiben mit Dir.

Altamont. Ich dachte, nichts ware im Stand, meine Seele aufuhalten, und glaubte, fie hatte mit threm Fing bereits die Sterne erreicht. Aber beine bekannte Stimme hat fie wieder zurudaelodet. Gerne mocht ich mich Dir aussichnen, biefe dufferst ungludliche Imietracht endigen, bann mit beiner und bes himmels Bergebung ins Grad gehen, und aufenda ber Russe auerieffen.

Soratio. Simmel! mein Berg blutet für Did, in bem Augenblid' fühl' ich ben gangen Bertensbrang einer fehlgeschlagenen Liebe. Ift es nicht Mitleibens werth, daß biefer junge Menfc

Menich iu Grund gebe, daß feine bewunderungswurdige Lugend ungenüt't und für die Welt unbefannt, auf immer verloren fenn fou? D, mein Mitamont, übertrage auf mich beine Duaten, taß fie mich flatt beiner empfinden, und Dich vom Untergang retten.

Lavinia. D, mein Bruber, sep versichert, wir wollen an allen beinen Bedrangnissen Antheil nehmen, uns täglich unsammensegen,
und traurige Geschichten ber Liebe uns erzählen;
und flossen wir auf eine von einem treulosen
Madchen, von einer falschen und bezaubernden
Schonen, wie Kalista: so wollen wir uns bem
Mitleid, der Betrüdnis baben ganz üterlassen,
der Rymphe, die das Unglick verursachet, fluchen, und über den Jünglick verursachet, fluchen, und über den Jünglick gammern, den sie
gleich Dir unglicklich gemacht hat.

Sunfter Aufzug.

Erfter Auftritt.

Ein fchwars behangtes Zimmer; an bet einen Seite fothariens leichnam auf einer Babre; an ber andern ein Gifch mit einem

Todtenfopfe und anderen Beinen, mit einem Buch und einer Lampe.

Man fiebt Kaliften gang fowarz gefleibet auf einem Mubibette, ihre Saare find gerftreut, und han, gen unordentsich berad. Man bort eine Mufit und einen Gesang; nach felbem fieht fie auf, und tommt vorwarts.

Gefang.

Sort ihr Phantomen, hort, bie ihr gut Mitternacht

Sant blaß und bleich erscheinet. Und mache Thoren oft ergittern macht. Ihr, die ihr sammert, weinet, Umschleichend euer vorig Sigenthum. Ihr flets Berfolgte vom Gewiffen, Ihr, die im Grab' nicht Rub' geniesten

Rommt

Die buffende Schone. 105

Rommt aus euren Winfeln, wo ihr

Euch verberget, und auf Rachte lauert, Aus ben Rruften tomut hieher, Mus bem Beinhaus eilt hieher.

Scheltet Raliften aus, Die feige Baue berin, . A ann

Seist fie, ihr Leben enben; Sagt, thr erwartet ihr Bonhinnenziehn. Sieh in bes Rufters Janden Das Grabiceid, fieh, bas Grab ift icon gemacht;

Die Lobtenglode icalt, bord Schone, Bum Lobe rufen diefe Lone.

(Ralifta tommt vorwarte.)

Ralifta. Bortreftich! Diefe feyerlichen Tone, biefe fdreckvolle Pracht fdiden fich volle tommen, ben Wahnsinn meiner Seele ju unter hatten. hier ift Belegenheit ju trefer Betrachtung, auch sogar fut die Raferet, bis mich lam ges Rachbenten ju Grund richtet. Wie schrofe fimmert nur noch in biefer Lampe die ohnofe Blamme. Sewis hat men bief Buch, mich ju Be.

belehren, biergelaffen; - alfo jum Unterrichtes lehrt beilige Betrubnis, Berfniridung und Reue - 3ft benn bief jur Runft geworben? Rann mohl ein fauler , Dummer, uppiger Dfaff uns ein Mittel lehren, Dieje Ctude ju erfenen? Bea, (inbem fie bas Buch von fich fchiebt) mill nichts mehr bamit su thun haben; in meinem Bergen liegt eine weit aufrichtigere Betrub. nif , als ihre gange petantifche lebrart jemals gefannt bat. Beldes Beinhaus bat man biefer Beine beraubt? Pfut! Dies ift ein Goaugeprang; - wie garftig, fie ausfeben. Bas liegt jaber baran? wenn er, ober fie, von bem fie find, nur gludfelig ift, und ladelnb ber Rarie jufieht, Die Die elenben tleberbleibfeln fpie. len. Aber bier ift ein Unblid - mabrhaft foredlich! Ift bieg ber flolie, gepuste, muntere Pothario, Diefer theure lingetreue - 2161 mie er bleich aussieht! wie ihn bas geronnene Blut und biefe erftorbenen Augen grimmig mas den! Steigt berauf, ibr Gefpenfter, ibr fantaftifden Bilber ber Radt, erideint in affen euren verfdiebenen, fürchterlichen Geftalten, und fetet mid, menn ibr tonnt, in ein Schros den, bas bem gleich tommt. Sciol.

(Sciolto fritt berein.)

Sciolto. Diefe Tobesftille ber Dacht Diefe lautlofe Stunde ber Binffernis ift von ber Matur gur Rube und jur janften Erholung beflimmt morben, und boch find alle unfere er. forodenen Burger megen Unruhe und aufruh. rifder Gabrung mad: Der Cenat ift fdmad, sertheilt und unenticoloffen, es fehlt thm an Dacht, bem gefrantten Staat bengufpringen, in Borten und langmierigen Heberlegungen jeugen fie pergebens ihre Beisheit, mahrend Die folien Rattionen ihre friedfertigen Befehle verachten, Die Stimme ber Gefete in Bermirrung bringen, und nach Anardie ftreben. Doch feft! Cauf Raliften zeigenb) wie fie mitten unter bem' allgemeinen Sturm , wie Selmen in ber Racht, als Eroja perheeret murbe, ba fieht, und eine Bufdauerin bes Berberbens, bas fie angerich. tet bat, abgiebt.

Balifta. Das ift Sciolto! Saffe Dich, meine Scele, und fep flart, feinen grausamen. Born auszuhalten, damit er ertenne, daß Du Dich nicht sogar febr verloren halt, und noch im-

immer etwas von feinem großen Geift in ber um gludlichen Ralifta auflebet.

Sciolto. Du marft einstens meine Loche fer.

Ralifta. Welch ein Glud, wenn ich geftorben mar', eh ich diefen Namen verloren habe.

Sciolto. So mas fleht Dir noch bevor: Du warft ber Liebling meines Alters: mir ichien ber Tag zu turg. Dich anzuftaunen, und alle bie Seligteiten, die ich burch meine Sorgfalt auf Erden, ober durch mein Gebet jum himmel, Dir erwerben tonnte, ichienen mir zu flein, meine gartliche Baterliebe zu bezeugen; warum hast Du mir Thorheit und Fluch bafur erwiedert?

Ratifta. Beil meine Seele nur ein rober Mbrif ber beinigen war, eine armsetige, unvolltommene Abbildung meines Baters, worin die Alechtheit und Starte ber mannlichen Lugend ben ganzen Raum nicht ausfüllten, sondern die letten Riage ber Leichtglaubigteit und willigen Liebe überlieffen. Dief war die Utfach; weit ich liebte, und ein Beib war.

Briol.

Sciolto. Sattest Du bie Schranten ber Ehrbarteit nie überschritten, Du marest ein Cherubim gewesen. Aber biefer Freuben, die gleich einem langst verlornen Rleinod auf immer unwiederbringlich find, wollen wir uns nicht mehr erinnern. Sast Du Dich jemals getraut ans Sterben zu benten?

Ralifta. Ja, ich hab' an felbes, als an bas Enbe ber Schand und bes Jammers ge-

Sciolto. Sa, antworte mir, fag, haft Du mit taltem Blut baran gebacht? Rein auswendig gelernter Stoischer Unterrickt, tein Prunt ber Worte, und teine pedantische Abhandlung tann dir in diesem schredvollen Augenblick Muth einstofen. Feige baben zwar aus Buchern gelernet, edelmuthig davon zu sprechen: allein, wenn die Zeit der Prüfung tommt, zittern sie, und fiehen voller Angst. Sast Du überlegt, was darauf folgen wird, wie Du Rechenschaft geben, und Dich verantworten wirst?

Ralifta. Ich burchforfote mein Innerfies, und fand, bas hasliche Bergehung und Schande alles vermuftet haben; baher verabfdeut

110 Die buffenbe Schone.

fceut meine Seele biefen elenden Aufenthalt, und fehnt fich nach einer beffern Rubeflatte.

Sciolto. Das iftrecht gebacht, und werth jenes Geiftes, ber bie Bruft ber alten latier bejeelte, als Rom bie Beherrscherin ber Welt war. Ich mochte Dir noch mehr fagen, und meinen ganzen Borfat entbeden: aber hier haftet es, in meinem herzen, und tann teinen Ausweg finden.

Ralifta. Counterlaffe bas Reben, wenn es Dir Schmerzen bringt, und ichreib Deine Gefinnung mit bem Dold hieher.

Sciolto. D, auf ein haar getroffen !
Siehst Du diese aitternde hand — (Indem er den Dold in die Sibbe bebr.) Dreymal drang die Berechtigteit darauf, dreymal vergaß die schlasse hand ihre Pflicht, und verrieth den Bater! endlich hat die strenge Gerechtigteit doch gefiegt. — Es muß — muß so sepn. D nimm ihn dann, (Indem er ihr den Dolch giebt.) und wisse das Uebrige unerinnert.

Ralifta. Ich verfieh Dich: bas ift es, was auch ich will, und fo ift Begben Genuge

gethan. (Sie will fic umbringen, Sciolto fallt ihr in bie Armen, und balt fie ab.)

Sciolto. Einen Augenblid — nur noch einen Augenblid gonne mir. Der ftrenge, um erbittliche Richter ift befriediget; nun tommt auch die Reihe an die Ratur und ben Bater. Ich hab die Waagschale mit eigerner Jand gehatten, und jeder särtlichen, menschichen Empfindung entsagt, um mein Kind aum Sod au verurtheilen. Aber erspare mir den Anblid diefer so unnaturlichen That, damit die Schaen meiner Augen darüber nicht zerreisen, mein alter Scheitel nicht zerfpringer, und ich vor Schreden rasend werbe.

Ralifta. Sa, ift bas möglich : ift in beinem herren noch ein fo theures lieberbleibfel ber Liebe und Bartlichteit für Die arme, ungludliche Ralifta?

Sciolto. D, wenn ich bas Bergnugen überbente, welches Du mir machteft, wenn ich an die Freuden mich erinnere, die mir beine geschwähige Rindheit, bein munterer Big, und beine erste blubente Schönheit verursachte; wie ich ba ftand, bic anflaunte, bann meine San-

be empor bob, und voll Bermunbrung bich feg. nete: fo jerflieft mir eben ift, ben meiner außer. fien Betrübnif , bennoch bas Berg por Freuben. Ich tonnte bie Datur , Die mich Dir gum Boter - bie Ehre, biefen Egrann , bie mich ju' beinem Richter machte, berfluchen: Du bift noch immer meine Tochter.

Ralifta. Laf mich fur biefen gartlichen Mutbrud in Staub vor Dir hinmerfen, au beinen Ruffen weinen, und bich fur beine Gute feanen. Ild , bas ift ju viel fur eine elenbe Dife fethaterin - fur biefe Batermorberinn, Die mit ihren gaftern morbet, ihres Baters Alter abfürget, und ibn viel eher jur Grube bringt. als feine halbe Lebensfeit poriber tft.

Sciolto. D tonnt' es boch geanbert merben! Aber Du mußt fterben.

Balifta. Das ich flerben muß, ift noch mein einiger Eroft ; ber Cob ift eine Boblibat ber menichlichen Ratur, und bas leben ohne ibn ware gang ohne Werth ; ber Arme, ber Stian und ber Elenbe nimmt babin feine Buflucht, und fouttelt ba feine Laft ab. D tomm bann, unb nimm mid in beine talten, eistalten Armen,

Du abgeiehrtes Geripp, hier las mich das letztemal athmen: — Da ich ist durch das Mitletden und die Bergebung meines Baters weitmehr erfreuet worden; als wenn Engel ihregoldenen Harfen angestimmt, und meiner abscheidenden Seele ein Requiem abgefungen hate ten.

Sciolto. Ich merbe von hier abgerufen, lange ichon erwarten mich meine Freunde; hier ift, ich weis felbft nicht, was für eine traurige Ahndung, die mir sufissert, daß ich dich nie wieder sehen merbe, sollte es also senn, so sey dies unser lehtes Lebewohl, und dieß die Schmersen der Trennung, welche die Ratur fühlt, wenn Jammer die Bande des herrens zerreist — Ach, meine Lochter! (Sciolto gebt ab.)

Ralifta. Ueberlege nun, graufame Ralifta, betrachte bie Bermuftung, bas Schreden, ben Mord und bas Berberben, melde beine Lafter und unsetige Thorheit umber verbreitet haben, melde laut um Rache wiber bich schreien. Doch ber himmel, ber unsere schwache, unvolltommene Raturen fenut, und meis, wie sehr bie Leibenschaften und verblenben, und mie ge-

114 Die buffende Schone.

neigt wir zum Uebel-find, unterfucht nicht fo fteeng unfere Bergehungen, sonbern tast, fich burch Reue und Gebete ausschinnen: leichte Genugthunng! her aber wurde fie nicht gelten! Richts als Blut kann die Berfohnung bewirten, und beine Seele von der fo naturlichen Bestedung rein machen. Sieh, ein anderer beleidigtet Tropf tommt, der von meiner zauberaben Sand Genugthuung fobert.

(Altamont tritt ein.)

Altamont. Willfommen, ihr Schreden Filder! Willfommen du Aufenthalt des Tods! Auch Du geliebte Gebieterin, dieser Schatten, beren Schönheit ans den mitternächtlichen Finsterinffen so sehr hervorschiumert, daß sie an Anmuch selbse den andrechenden Worgen weit übertreffen. Dlaf mich mit Dir trauren, ich will Seuster für Eeufier, und Thranen für Thranen auffahgen, und wenn die Thranenquellen beiner Angen versiegen, so sollen die meinen den Strom erkeben, und für Beide fliessen.

Ralifta. Ich tenne bich wohl, Du bift ber beleibigte Altamont, Du tommft, mir das Unrecht vorzumerfen, so ich Dir zugefügt. Abec wiffe, wiffe, ich flehe am aufferften Ranbe bes Grabs, und bin eben willens mich von der Schande und beinen Bormurfen ju befrepen.

Altamont. Unrecht, falfchich beschulbtgest Du mich. Wann klagt ich, ober murrte
ich über mein Geschie? Deinetwegen hab ich die Semutheart eines Italianischen Shemanns verlaugnet, und die Liebe hat über die Rache gesiegt; ich übertrug mit Geduld die Last der Schanbe, so wie der Gerechte die Züchtigung des himmets; sie sien micht schwer, weil sie von Die herrichte. Ach, versag mir nicht den Trost, tein Geschied zu betlagen, und zu wunschen, das unsere Liebe ein besteres Schickal geleitet hatte, und das Katista mein und ausrichtig geamelen mare.

Balifta. D Altamont, et ift ichmer für fiote und hochmuthige Seelen zu gestehen, bak sie unrecht gehandelt haben. Aber ach, sieh, mein folgte und abgeneigtes hers ift beiner ebleren, tugenbhaften Seele gans ergeben ; fa, ich gestehe es, beine Rechtschaftentheit, beine 3artlichteit und Liebe ift sogf, und bie Reise, bie beine Jugend ziere, so vollommen, bak be beine Jugend ziere, fo vollommen, bak

116 Die buffenbe Schone.

ich, wenn ich nicht jum Berberben bestimmt ware, mit Dir lange Jahre gludlich gelebt, und in beinen getreuen Armen ruhig entschlasen ware.

Altamont. Alfo fieht es noch immer in unferem Bermögen, diefe Gludfeligteit au erteichen. Laß uns demnach alles unfer vorüber- gegangenes Misgeschick hier vergeffen, alle Erinerung diefer unglöcklichen Geschichte ablegen. Bon nun sollen unsere Freuden wieder beginnen, und lang in ununterbrochener Reihe fortbauern.

Balifta. Bie! im Tob?

Altamont. So bift Du benn fest entschloffen, au sterben? Wohlan, es sep, wir wollen miteinander sterben, meine alles unternehmende Liebe wird Dir bis in jene ungewisse Jutunft folgen, wo unsere abgeschiedenen Seelen entweder in bunteln Hainen mit unaufriednen Geistern herumauwandeln verurtheilt sind; ober wir fliegen in hohern Spharen auf, und betreten die Sessiber bes Lichts; ich will Dir so lang folgen. Sie es das Geschick bestimmt, das wir uns nicht mehr trennen solen.

Ratifta. Ach nein, ber himmel hat Dir ein befferes loos aufbehalten, Dich bamit zu belohnen. Lebe, und fen lange gludlich; lebe für eine Schöne, die deiner Lugend werth ift; lebe für ein sattliches, unschuldiges herz, meldes noch nie einem Treutosen beines Geschlechtes Gebor gegeben, weder die Runftgriffe bes unfrigen tennt: die soll Dich belohnen, Dir an Lugenden gleichen, Dich mit holdseligteit, Schönheit und Aufrichtigteit bezaubern, in Die ihre ganze Gludseligteit finden, und Du in ihr.

(Boratio tritt ein.) .

Soratio. Elendes Paar! ja trauert ist; Denn nun ist das Mags eurer Leiden voll.

Altamont. Was willft Du bamit gefagt: haben, Soratio?

Sovatio. Ach, bas ift fcredbar, ber große, gutige Sciolto firbt biefen Augenblid.

Balifta. Mein Bater !

Altamont. Wahrhaftig ein tobtlicher. Streich!

Soratio. Bor furjem gieng er heimlich weg, von wenigen, und felbft von diefen wider feinen Willen begleitet; ich erfuhr, welchen Weger nahm, und folgte ihm alfogleich auf bem Buß nach, fand ihn von den Anhangern Lothartens umrungen, fast allein mitten unter bem Schwarm ber Feinde; ju spat tamen wir ihm ju Julfe, und schlugen sie jurud; bevor ihn noch fein rasender Delbenmuth hinaustrieb, schien er schon von ihren Schwettern ben Tob gewunscht ju haben.

Ralifa. Und bu, geduldige Erbe, du erträgst mich noch, und strengt nicht alle Kräfte an, mich mit beiner tödtenden Last zu germatmen? Und ihr, ihr schimmernde himmlische Bewohner der Sterne, verberget eure schonen Ansgesichter in Wolten, sonst werden sie durch mich bestedet; denn ich bin Pelt, Tod und Berderben; und durch mich ertrantet die ganze Ratursder, sund durch mich ertrantet die ganze Ratursder zuhr soll die nicht länger zur Grifel seyn. So — so — will ich dich von ihr bestenen — (Sie erstich fic.)

Soratio. Ach, unfelige Uebereilung t Altamone. Bortreflich ist Dein Unterricht; bas Leben ist zu verlängern mar' gerade foniel als Kurzweil treiben. (Will sic entleiben e Soratio tommt ihm guvor, und reift ihm das Schwert aus der Sand.)

Soratio. Sa! Bas führft Du im Sinn, rafender Altamont? Sat dann eine Rachgottin der Menichen in jede Bruft eine allgemeine Buth und anfledenden Unfinn eingehauchet?

(Sciolto tritt ein, bleich und blutig, unterftust von Bebienten.)

Ratifta. Ach, mein hers! nun magft du vergehen; benn fieh, die Duelle ift versiegt, die den Strom beines Lebens unterhielt, sie fließt nur noch schwach. Mein Bater, willt Du mit nun in dem lesten Augenblid vergeben, wenn ich bei allen meinen Lastern, und allen deinen Leiden Dir noch einmal mit diesem suffen Ramen zurufe, willt Du meine Schande und dettef geschlagenen Wunden vergessen, deine hand empor heben, und mich, bevoor ich in mein finsteres Grab hinabsteige, segnen?

Sciolto. Ach, meine Lochter, Du haft Dich unbedachtfam in eine fibrmifche See hinaus gewagt, auf ber leben, Ehre, Lugend und alles Schiffbruch gelitten, und ju Grund gegangen; Du haft aber auch beinen Antheil res

120 Die buffende Schone.

Sammers ettragen, und Schmerzen genug ge litten; fo genieß nun ber Ruhe; beinen Ramen foll ewiges Stillstweigen und Bergefienheit beden, und Dich von ber Bosheit ber Rachweit fougen. D bag Dir ber himmet, fo wie Dein Bater hier, vergabe! — Stird, und fen gludseitig.

Ralifia. Simmlische Stimme! Friede fentet fich in meine Geele, und jeder Schmer nimmt ab — D ebler Altamont, bente nicht zu ftreng pon mir, wenn ich nicht mehr fein werde, hab vielmehr Mitleiden mit mit. Sate ich doch früher deinen feltnen Werth ertannt, Du vorztresticher junger Mann, wir waren bepde gludtlicher gewesen: — Nun aber ist es zu spat, und bennoch erquiden sich meine Augen mit Anblitzung beiner — Du bist ihr lezter geliebter Gegenstand — Erbarmung — Gott! — (Sie firbt.)

Aftamont. Sie ift talt, tobt, eisfalt, und boch nicht eitiffaltet, noch immer liebens-wurdig — Satteft bu tanfend Febler, welches hers ware so unbewegt, welche Lugend so streng, bie nicht burch bie Macht biefer Schönheit erweicht

weicht in Mitleiben terfloffen mare, Dich ge-

Sciolto. Wende Dich meg, Altamont, bon diesem unglücklichen Gegenstand, tritt nahet, und las Dich von mir segnen, eh' ich sterbe. Dich und ben rechtschaffenen Horatio sese ich zu Erben meiner Guier ein. Begrade mich an die Seite deines edden Baters, und ehre mein Gedachnis, wie Du das seinze ehrtef; denn Du warst mein Sohn. Ogstiger Himmel, der Du immer für die Lugend und tindliche Ehrsurcht endlose Belofinungen übrig hast, las Kummer, Unheil und Mangel serne von ihm sen; überschütte ihn mit deinen Gnaden, und gib ihm Größe, Lugend, Shre und Zufriedenheit in allen Ausstritten seines Ledens. (Er stied.)

Mtamont. Horatio, alles, alles fen bein, ich thue Beriicht auf Diefes Seichent, ba ich nur meinem Bater und meiner Geliebten folgen, und im Gras allein meinen Antheil fuchen will.

Hosatio. Der Strom von Leiben muthet ju fehr auf seine Jugend, und beugt ihn gleich einer welkenden Slume, jur Erde. Debt ihn

112 Die buffenbe Schone.

auf, und tragt ihn hinein. (Altamont wird-bine, eingetragen. Durch folche Beispiele werden wir überzeugt, daß Jammer auf ausschweisende Lies be folget; bet Sod, ober noch ein ärgeres Misseschielt trennet ben hintergangenen Bräutigam von seiner lasterhaften Braut. Wenn also das Sebedand son dauerhaft seyn, muß es durch die Lugend gefnupfet werden.